



- 4** La Ville de Vernier présente un budget 2020 prudent et orienté vers l'avenir
- 
- 8** Le Conseil municipal se penche sur le budget communal 2020
- 10** Vœux du président du Conseil municipal
- 11** Communications, séances du 8 octobre au 5 novembre 2019
- 12** Le Conseil municipal perd un ancien président
- 
- 13** Elections 2020 : à la rencontre des partis
- 
- 18** Horaires de fin d'année de l'administration communale
- 19** Vernier : vers une évolution de son administration
- 20** « Histoires de vies » : les coulisses d'un projet d'utilité collective
- 22** Les métiers en tous genres de l'administration
- 24** Déclaration d'impôts : besoin d'aide ?
- 25** Trouve ton apprentissage ! Recrutement en direct « spécial Vernier »
- 27** Calendrier de la voirie 2020
- 31** Ingénieurs et architectes visitent le Jardin Robinson du Lignon
- 
- 32** *Quand les ânes voleront* – Compagnie blabla productions
- 33** *Rare birds* – Compagnie Un loup pour l'homme
- 34** *Ce ne sera pas long !* – Greg & Natacha, Compagnie Girouette
- 35** *Lady Magma* – Oona Doherty
- 36** Nora Hamzawi
- 38** Envie d'ailleurs ? Dans vos bibliothèques
- 
- 46** Les chutes ne sont pas une fatalité !
- 
- 47** « Le sport permet de pousser mes limites au maximum »
- 
- 49** Nouveau ! Ateliers de prévention pour enfants et adultes
- 
- 53** Adhérez à l'AIVV

Edité par l'administration municipale  
Comité de rédaction : service de la culture et de la communication

[actu@vernier.ch](mailto:actu@vernier.ch)  
[www.facebook.com/VilledVernier](https://www.facebook.com/VilledVernier)

Mairie de Vernier  
CP 520 – 1214 Vernier  
Tél. 022 306 06 06  
Fax 022 306 06 60  
Horaires d'ouverture  
9h-12h et 14h-17h  
[www.vernier.ch](http://www.vernier.ch)

Prochain numéro  
Délai rédactionnel : 24 janvier 2020  
Parution : 19 février 2020

Archives : [www.vernier.ch/magazine](http://www.vernier.ch/magazine)  
Journal tiré à 17 200 exemplaires,  
10 fois par année.  
La rédaction décline toute responsabilité  
envers le contenu des articles et  
des illustrations dont elle n'est pas l'auteur.

Imprimé par Atar Roto Presse SA, Genève  
sur papier offset 90 g  
Graphisme et mise page : service de la  
culture et de la communication  
Crédit de couverture : iStock © Aleksei\_Derin



**VERNIER**   
Une Ville pas Commune



Yvan Rochat, Martin Staub, Maire, et Pierre Ronget

© Magali Girardin

Chères Verniolanes, chers Verniolans,

Ce mois de décembre, *ActuVernier* s'ouvre sur l'année à venir avec la présentation du budget 2020 de la Ville de Vernier. Plus qu'un ensemble de chiffres, le budget est un outil essentiel au Conseil administratif et au Conseil municipal : il fixe les priorités de la Commune. Découvrez dans ce dossier les principaux projets qui jalonnent la vie communale en 2020.

Lorsqu'il s'agit de donner un coup de pouce aux jeunes en recherche de formation ou d'emploi, la Ville de Vernier propose différentes prestations. Les projets d'utilité collective (PUC) offrent aux Verniolans l'occasion de pratiquer et découvrir de nouvelles compétences. *ActuVernier* a suivi durant une semaine un projet créatif et intergénérationnel (p. 20). Par ailleurs, dans l'objectif de mettre en lien jeunes et entreprises, la Ville de Vernier organise le sixième Recrutement en direct, le 5 février 2020 (p. 25).

La saison colorée de Vernier Culture reprend dès janvier avec trois spectacles à voir en famille à la Salle du Lignon. *Quand les ânes voleront*, le 11 janvier, mêle cirque d'objets et magie nouvelle. La compagnie Un loup pour l'homme réinvente le porté acrobatique, avec *Rare Birds*, à voir samedi 18 janvier tandis que Greg et Natasha, duo de jongleurs déjantés, revisitent les lois européennes à leur sauce le vendredi 24 janvier.

Nous vous rappelons que l'administration communale sera fermée pendant les fêtes. *ActuVernier* sera de retour le 19 février après sa pause annuelle.

A toutes et à tous, nous vous souhaitons une excellente lecture du journal communal et de très bonnes fêtes de fin d'année.

Votre Conseil administratif  
Yvan Rochat, Pierre Ronget et Martin Staub

# La Ville de Vernier présente un budget 2020 prudent et orienté vers l'avenir

Elaboré avec précaution, le budget 2020 anticipe le développement de la commune. La Ville de Vernier doit par ailleurs compter avec les incertitudes autour de l'introduction de la réforme fiscale des entreprises.

Projet lauréat PAQUEBOT, concours équipements publics de l'Étang – © PEZ Arquitectos, Alvaro Barranco



«Tempérance et recherches d'économies»: ces mots d'ordre ont orienté le Conseil administratif et les services communaux lors des travaux de préparation du budget pour l'année 2020. «La planification financière a été établie dans l'objectif de contrôler les charges» résume Martin Staub, Maire de la Ville de Vernier. «Ces mesures de prudence n'ont pas empêché d'imaginer l'avenir, ajoute Pierre Ronget, Magistrat en charge des finances. Le Conseil administratif a fixé des priorités qui anticipent le futur de la Commune, que ce soit au regard de son développement territorial ou de l'évolution des besoins de la société et des citoyens.»

## Marges de manœuvre limitées

Début octobre, le Conseil administratif a pré-

senté au Conseil Municipal un projet de budget équilibré. Les priorités de financement ont été opérées sur un périmètre très limité. En effet, l'essentiel des charges sont relativement incompressibles ou induites par des effets «mécaniques», tels que l'augmentation des charges salariales (AVS, statut du personnel), ce qui limite la marge de manœuvre. Par ailleurs, des montants supplémentaires découlent de l'exploitation de l'espace de vie infantine (EVE) Jean-Simonet, inauguré en octobre. C'est ainsi qu'en matière de dépenses pour le personnel, les effets mécaniques expliquent les deux-tiers de l'augmentation sur ce poste entre le budget 2019 et 2020 (1,6 million sur 2,4 millions d'augmentation). Au vu de ces éléments, et dans un souci de modération, le Conseil administratif a

assigné à son administration la contrainte de préparer un budget zéro, égal à l'exercice précédent. « Les responsables de service ont parfaitement joué le jeu », relève Pierre Ronget. Dans le contexte serré de ce dernier budget de la législature 2015-2020, le Conseil administratif a toutefois tenu à maintenir les projets et l'ouverture de postes de travail prioritaires pour assurer le service à la population et envisager sereinement le futur de la commune.

### Impact de la réforme fiscale

Peu après la première présentation du budget, l'Etat de Genève a réévalué les prévisions des recettes fiscales pour l'année 2020. En effet, l'acceptation du projet de réforme de la fiscalité et du financement de l'AVS (RFFA) le 19 mai 2019 aura un impact pour la Commune dès 2020. Pour la Ville de Vernier, l'Etat prévoit une diminution des recettes fiscales de près de 1,7 million. Intégrées au budget, ces nouvelles informations font présenter un excédent de charges au projet initialement à l'équilibre.

Le montant du déficit est difficilement compressible, puisque le Conseil administratif et les services communaux avaient déjà élaboré un projet de budget avec pour consigne la recherche d'économies. En outre, comme indiqué plus haut, certaines charges sont inéluctables. Cependant, des économies ont pu être réalisées, notamment en différant dans le temps l'engagement de nouveaux collaborateurs. Grâce

à ces mesures et à d'autres corrections techniques, l'excédent de charges a pu être réduit à 1,3 million.

### Retour à l'équilibre en 2021

Après cet écart à prendre en compte pour l'année 2020, les évolutions prévues par le plan financier quadriennal montrent un retour à l'équilibre dès le budget 2021. « Les autorités ont appris avec regret cette évolution négative des recettes fiscales, relève Pierre Ronget. Mais il est nécessaire de mettre ce résultat en perspective des exercices à venir. » Le Magistrat se veut rassurant: ce budget de transition ne met pas les finances de la Commune en difficulté, au regard des évolutions possibles des comptes et celles attendues selon le plan financier quadriennal. « Je rappelle qu'à l'origine, le plan financier quadriennal prévoyait un déficit plus important, de 2,4 millions ! » conclut Pierre Ronget.

### Le chantier de l'Etang se poursuit

Du côté des investissements, l'année 2020 poursuit la dynamique entamée en 2019. « Le pic des dépenses d'investissements, qui sont planifiées sur plusieurs années, se concentre sur 2019 et 2020 avant une stabilisation prévue dès 2021, souligne le Conseiller administratif Yvan Rochat. Le quartier de l'Etang constitue près d'un tiers des principaux investissements en 2020, avec 25 millions consacrés aux bâtiments dévolus aux équipements publics. » Le nouveau quartier apportera à Vernier 1000 nouveaux

## Des investissements essentiels et réfléchis

Entre 2011 et 2015, les mesures prises par le Conseil administratif ont permis de réduire la dette de la Commune. Dès 2015 et pour répondre aux besoins de la population, la Ville de Vernier a renforcé la part du budget dévolue aux investissements, avec pour conséquence une nouvelle augmentation de la dette communale. Rénovations et constructions les plus importantes, réalisées ou en cours :

- **Quartier de l'Etang** : Equipements publics (routes, groupe scolaire, crèche, centre de quartier) = 65 millions
- **Ecoles** : Groupe scolaire Emilie-de-Morsier, rénovation de l'école des Ranches = 48 millions
- **Réaménagement route du Bois-des-Frères** = 11 millions
- **Rénovation de la piscine du Lignon** = 6,8 millions
- **Place du Lignon** = 3,9 millions

logements qui accueilleront 2500 habitants et autant d'emplois. De haute qualité énergétique et durable, le futur bâtiment des équipements publics offrira aux habitants un espace socio-culturel, une salle de sport, un groupe scolaire de seize classes ainsi qu'une crèche. A ce montant s'ajoute une part d'environ 5,7 millions destinée aux aménagements extérieurs de l'espace public, dont la mise en œuvre commencera une fois les immeubles sortis de terre.

Autres investissements inscrits au budget: aux Avanchets, le réaménagement du réseau routier et la construction d'un nouveau bâtiment administratif. En outre, dans le cadre du plan de quartier du carrefour de l'Écu, le Conseil administratif prévoit de nouveaux locaux destinés aux services communaux.

### Intégrer les nouveaux habitants

Grand défi essentiel à anticiper: l'arrivée des nouveaux habitants de l'Étang. Toute une vie de quartier à construire! «A cet effet, le budget 2020 prévoit un poste de chargé de projet, relève Martin Staub. Sa mission aura pour but d'accueillir et faciliter l'intégration des futurs habitants de l'Étang. Si la Commune réussit ce travail de création de liens en amont, ce sont

autant de difficultés que nous nous épargnons pour la suite, s'agissant de la gestion des espaces, la gouvernance de quartier ou encore de l'intégration sociale.» Par ailleurs, dans la perspective de ce développement territorial, la Police municipale sera renforcée pour assurer ses missions.

### Conseil pour les citoyens

La Ville continue bien sûr d'apporter de nombreux services de soutien à la population et d'en développer de nouveaux, tels que la création d'une «Maison du droit». «Ce projet vise à permettre à tous les Verniolans d'accéder plus facilement à leurs droits et de pouvoir les revendiquer», explique Martin Staub. De nombreuses associations et institutions peuvent aider les citoyens et ne sont pas toujours bien connues. «Les acteurs existent, mais il faut les coordonner, créer un point d'accès et ainsi faciliter l'accès au droit.» Le montant inscrit au budget 2020 permettra de vérifier la faisabilité d'un tel dispositif à Vernier.

### Médiation numérique et nouveautés sportives

Tourné vers l'avenir, le service public se développe au rythme de l'ère numérique. En matière





La Ville de Vernier organise des événements pour les habitants et soutient les clubs et associations sportives de la commune.

© Greg Clément

de médiation culturelle, l'augmentation du temps de travail de 20% d'un agent en information documentaire vise à développer l'accès aux nouvelles technologies à tous dans les trois bibliothèques de Vernier. « Dans chaque lieu, des ordinateurs et des tablettes sont déjà à disposition, observe Pierre Ronget. Afin d'apporter formation et conseils autour de ces outils, des ateliers de médiation numérique ont été introduits depuis la rentrée 2019. Ce service va se poursuivre et être développé afin de s'adresser à tous types de publics. »

Concernant le sport, le soutien à l'organisation de manifestations sportives et aux associations a été renforcé. « Nous souhaitons développer l'offre des événements organisés par la Ville pour les habitants, souligne Yvan Rochat. En 2020 aura lieu le premier tournoi « interquartier » autour d'un thème qui variera ensuite d'année en année. » La possibilité d'introduire un événement annuel de course à pied est actuellement à l'étude et devrait compléter les autres rendez-vous tels que Sport pour tous et le Vernier Swim Run.

### Maintien de projets pour le bien vivre ensemble

Vernier poursuit sa politique culturelle en soutenant la création et en proposant une offre diversifiée et accessible. En 2020, de nombreux spectacles de théâtre, danse, musique et cirque pour tous les âges sont programmés à la Salle du Lignon. Les habitants de Vernier pourront toujours bénéficier de la carte « 5 spectacles » au prix préférentiel de 50 francs. Du côté de la cohésion sociale, il est à relever que le mandat Seniors Plus, lancé il y a deux ans, a fait l'objet d'une évaluation positive de l'Université de Genève. Plus de 350 Verniolans ont bénéficié de cette prestation de suivi administratif, effectuée à domicile ou par téléphone. Le Conseil administratif reconduit ce projet pilote, reconnu par les milieux professionnels du canton.

Le budget 2020 de la Ville de Vernier a été approuvé par le Conseil municipal le 12 novembre 2019 (voir pages 8-9).

# Le Conseil municipal se penche sur le budget communal 2020

**Le Conseil municipal de Vernier du 12 novembre a été marqué par l'analyse du budget de la Commune pour l'an prochain.**

**L**a séance de novembre du Conseil municipal a débuté par la prestation de serment d'un ancien Conseiller municipal vernio-lan Thierry Cerruti (MCG) qui revient au sein de l'hémicycle, après plusieurs années d'absence, en remplacement de Rui Oliveira, démissionnaire. La réunion s'est poursuivie avec l'analyse du projet de budget pour l'année prochaine.

## **Un budget quelque peu chahuté**

Le projet de budget 2020 de la Commune de Vernier présente un montant de CHF 117,8 millions aux charges et de CHF 116,5 millions aux revenus. Il affiche donc un excédent de charges de CHF 1,29 million. Prévu initialement à l'équilibre, le résultat a dû être revu à la baisse par le Conseil administratif, suite à une prévision de l'Administration fiscale cantonale. Elle prévoit une diminution des revenus de CHF 1,6 million de francs pour les personnes morales et de CHF 90 000.– pour les personnes physiques. Selon le Conseiller administratif chargé des finances, Pierre Ronget, ces chiffres revêtent « une incertitude plus élevée que de coutume » puisque les prévisions financières des entreprises sont marquées « par les impacts réels de la réforme fiscale RFFA ». Le Magistrat rappelle que « dans le contexte RFFA, la Loi sur l'administration des communes autorise les Municipalités à présenter cinq exercices déficitaires avec un plafond à ne pas dépasser, pour Vernier, de CHF 2,8 millions ». La dette de la Commune, quant à elle, augmente de CHF 32,7 millions pour faire face aux investissements liés à la construction d'équipements publics notamment pour le quartier de l'Etang et pour répondre aux besoins de la population.

Pablo Marin (S) ouvre les débats et souligne que le projet de budget 2020 était, à l'origine, à l'équilibre. « L'excédent de charges est indépendant de notre volonté, puisqu'il découle de l'imprécision liée à la réforme RFFA. » « Le quartier de l'Etang va permettre l'arrivée de nouveaux contribuables », avance-t-il, confiant. Dans ce contexte, l'engagement d'un analyste financier « est plus que bienvenu ». Il relève que les socialistes « sont très attachés aux prestations pour la population » et que ce budget les préserve. Ils vont donc l'adopter.

Olivier Perroux (Ind) propose une série d'amendements pour repousser la création d'une dizaine de postes à l'année suivante, soit en 2021. Il souhaite consolider ce qui existe et rappelle le besoin en futurs postes pour le quartier de l'Etang. Il propose en outre de retirer un tiers de la somme accordée aux Correspondants de Nuit. Concernant la dette, Olivier Perroux relève « qu'elle a presque doublé en cinq ans ». Il craint de la faire supporter aux générations futures.

Yves Magnin (PDC) partage les inquiétudes de son préopinant. Il souhaite néanmoins rétablir la subvention pour le festival Vernier sur rock (VSR), soit d'ajouter CHF 70 000.– à celle existante. « Il s'interroge également sur la nécessité d'engager du personnel alors que « la Commune n'a pas les moyens ». Xavier Chillier (V) indique que les Verts ont bien remarqué l'augmentation du budget, mais que son groupe se réjouit des progrès écologiques de la Commune, de la diminution du chauffage, du mazout qui a été remplacé par de l'énergie renouvelable et de la consommation d'électricité qui a baissé. Il se fé-

licite de la création d'un poste de technicien qui permettra de « lutter contre les îlots de chaleur » en plantant des arbres. Son groupe votera le budget et rejettera les amendements.

Monique Mattenberger (PLR) rappelle que le vote du budget « est un moment essentiel dans la vie politique d'une collectivité. Le Conseil municipal examine les différentes lignes budgétaires en commission puis vote sur un budget global. Elle salue la politique financière prudente et rigoureuse des autorités. « Dès 2020 la situation devrait être plus sereine », rassure l'élue. Le PLR va voter le budget et refuser les amendements. Charles Rey (MCG) rappelle le dépôt en commission de trois amendements. La suppression des postes de Correspondants de Nuit, le report de l'engagement de l'analyste financier de six mois et la suppression de la Maison du droit. Thierry Cerruti (MCG) revient sur la dette qui a augmenté de presque CHF 90 millions en huit ans, selon lui. « Des prestations oui, mais pas sur le dos des contribuables », tonne l'élue MCG. Pour lui, il faut « savoir se serrer la ceinture » et le Conseil administratif doit revoir sa copie.

Concernant les Correspondants de Nuit, le Maire, Martin Staub, explique qu'ils ont fait l'objet de nombreuses analyses en commission sociale. « Ils sont 365 jours par an sur le terrain, dans tous les quartiers. Ils permettent le quadrillage du territoire et font partie de la sécurité au

sens large ». Selon lui, la suppression d'un tiers du budget ne leur permettrait plus de couvrir la commune et « il serait dommage d'abandonner certains quartiers ». L'amendement est refusé de même que les amendements qui visent à supprimer les postes supplémentaires.

Quant à Vernier sur rock, Martin Staub rappelle « le déficit chronique du festival ». Pour lui, réduire la subvention est une manière de répartir sur des bases à long terme. Il dispose des derniers chiffres de l'édition 2019, qui aurait dégagé un surplus de CHF 38 344.-. « VSR se dirige vers l'objectif fixé qui est de réduire le déficit, se réjouit le Maire. Une convention doit encore être signée avec la Commune pour fixer un cadre ». Il rappelle aussi qu'aux CHF 70 000.- de subventions s'ajoutent 140% de postes supplémentaires provenant de la Commune, soit plus de CHF 90 000.- en ressources humaines. « Ces efforts permettront d'imaginer un festival culturel au service du social, comme le voulaient les maisons de quartier qui l'ont créé, il y a trente ans », conclut Martin Staub. L'amendement sur VSR est refusé. On passe au vote du budget complet. Le Conseil municipal accepte le budget 2020 par 17 « oui » 13 « non » et une abstention.

Judith Monfrini

## Le Conseil municipal en bref

- Les Conseillers municipaux ont accepté d'ouvrir un crédit de CHF 1 094 000.- pour le versement d'une contribution au Fonds intercommunal de développement urbain destiné au subventionnement des infrastructures communales rendues nécessaires pour l'accueil de nouveaux logements.
- Ils ont fixé le montant minimum de la taxe professionnelle communale pour l'année 2020 à CHF 30.-.
- Ils ont accepté la motion « Stop au gaspillage dans les restaurants scolaires ».

# Vœux du président du Conseil municipal



Madame, Monsieur, chers habitants de notre commune, chers amis,

Inlassablement chaque année et ceci depuis toujours, nous échangeons les uns les autres nos bons vœux, pour un anniversaire, pour Pâques, à la Fête de Noël ou encore à l'occasion du jour de l'An. Ces mots parfois prononcés par habitude ou par politesse, comment les ressentons-nous ?

Une fois dit, certains passent souvent à autre chose, non pas par désintérêt mais parce que le rythme de vie qui nous est imposé aujourd'hui ne laisse plus de place à l'instant présent. S'arrêter un moment pour figer en quelque sorte le temps afin d'écouter et d'échanger semble faire partie du passé. Alors, que faire pour remédier à cette situation que nous subissons de nos jours ?

Souvent un petit geste suffit et fait du bien, comme un sourire ou un bonjour à des personnes que l'on ne connaît pas forcément, une oreille attentive pour une personne en difficulté, un simple merci pour un service rendu ainsi que plein d'autres petites attentions, sans oublier le bien-vivre ensemble.

Un employé est indispensable pour son patron et un patron est indispensable pour son employé.

Un enfant a besoin de son parent. Un parent se doit de veiller sur son enfant.

En 2020 la confiance doit guider nos actions, les combats que nous devons mener ensemble sont ceux de notre avenir et celui de nos enfants et c'est avec vous tous que notre Commune pourra préparer cet avenir. Cela demandera de l'engagement, du courage mais surtout un grand sens de l'intérêt collectif. Notre égoïsme naturel doit être mis de côté afin qu'ensemble nous puissions aspirer à plus de solidarité, de responsabilité et de respect. C'est ainsi que nous devons parcourir notre chemin pour cette année 2020 et au-delà. Je vous invite à le faire ensemble.

Enfin, durant ces périodes de Fêtes, soyons en pensée avec nos démunis et ceux qui sont dans la tourmente car c'est ainsi que nos traditions chrétiennes prennent tout leur sens.

Je vous souhaite à toutes et à tous d'excellentes Fêtes de fin d'année et que 2020 vous ouvre toutes les portes de vos désirs et ceux de vos proches.

François Ambrosio,  
Président du Conseil municipal

## Rendez-vous du Maire

Le Maire vous reçoit sans rendez-vous

**Samedi 11 janvier et 7 février 2020  
de 9h à 12h**

Venez poser vos questions à la Mairie de Vernier,  
rue du Village 9, 1214 Vernier!  
Bus 6, 19 et 53 : arrêt Vernier-Ecole.

## Séance du Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal se tiendra

**Mardi 28 janvier 2020 à 20h30**

à la Mairie de Vernier, rue du Village 9, 1214 Vernier

L'ordre du jour, les procès-verbaux des débats, ainsi que toutes les décisions prises, peuvent être consultés sur notre site internet : [www.vernier.ch/cm](http://www.vernier.ch/cm)

# Communications, séances du 8 octobre au 5 novembre 2019

## Autorisations de construire

### Autorisations délivrées par le Canton

DD 112'646: M. Max Amstutz – Construction de deux villas mitoyennes (38.1% HPE) – couverts à voitures – pompe à chaleur et panneaux solaires – abattage d'arbres – Chemin des Sellières 4C, 4D.

Office fédéral des transports: décision d'approbation des plans concernant le site «Grange-Lévrier» – Nouvelles antennes TETRA – Procédure simplifiée (art. 18i al. 1 let. b LCdF) Projet des Transports publics genevois (TPG) du 28 février 2018, modifié le 30 août 2019 et complété une ultime fois le 19 septembre 2019.

DD 108'985 / 2: Etat de Genève – Ville de Genève – domaine public communal – Mise en séparatif – assainissement EU et EC – Avenue de Joli-Mont, avenue de Riant-Parc, chemin Charles-Georg, avenue du Bouchet et avenue Louis-Casaï.

DD 112'371: Ville de Genève – Transformation et aménagement en sous-sol et constructions annexes – abattage d'arbres – Route du Bois-des-Frères 48.

APA 305'762 / 1: Ville de Vernier – Aménagement d'un ralentisseur et installation de potelets – Chemin de Crotte-au-Loup.

APA 304'192 / 1: Services industriels de Genève – Création d'une aire de dépotage – Chemin du Château-Bloch 2.

DD 106'464 / 2: M. Joseph Stutz – (Surélévation d'un immeuble – création de 16 appartements) – modification du projet initial, modification du nombre de pièces dans 8 appartements – Chemin De-Maisonnette 12C.

DD 111'527 / 2: Divers – (Construction de huit villas contiguës (30% THPE), mise en place de pompes à chaleur, de panneaux solaires en toiture et réalisation d'un car-pont) – ajout d'un local technique enterré, de fenêtres de toit et d'un couvert à vélos – Chemin de l'Etang 15 à 15G.

## Demandes d'autorisation

### Préavis communal

APA 304'862 / 1: M<sup>me</sup> Giovanna Bray c/o JSS Real Estate Management SA – Aménagement d'une surface commerciale au sous-sol – installation d'une climatisation – Chemin de Mouille-Galand. **Préavis favorable** sous conditions disponibles sur [www.vernier.ch/coca](http://www.vernier.ch/coca).

DD 113'021: Swisscom (Suisse) SA – M. S. Jetzer. Le **Conseil administratif donne son accord** à l'ouverture d'une enquête publique pour la modification d'une station de télécommunication mobile / GLEV – Rue de la Croix-du-Levant 15.

APA 305'546 / 1: Shell Switzerland AG – Transformation d'une station service – Aménagement d'une terrasse extérieure – abattage d'arbres – Avenue de l'Ain 5. **Préavis favorable.**

DP 18'855: Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) – Construction d'une résidence hôtelière – parking souterrain – Via Monnet 4. **Projet à modifier** selon détails disponibles sur [www.vernier.ch/coca](http://www.vernier.ch/coca).

DD 110'756 / 2: M. F. Polga, Ville de Vernier – (Mise en conformité du chemin Delay, élargissement de la chaussée et construction d'un nouvel ouvrage de gestion des eaux pluviales, abattage d'arbres, réglementation locale du trafic) – modifications diverses du projet initial – réglementation locale du trafic. **Préavis favorable.**

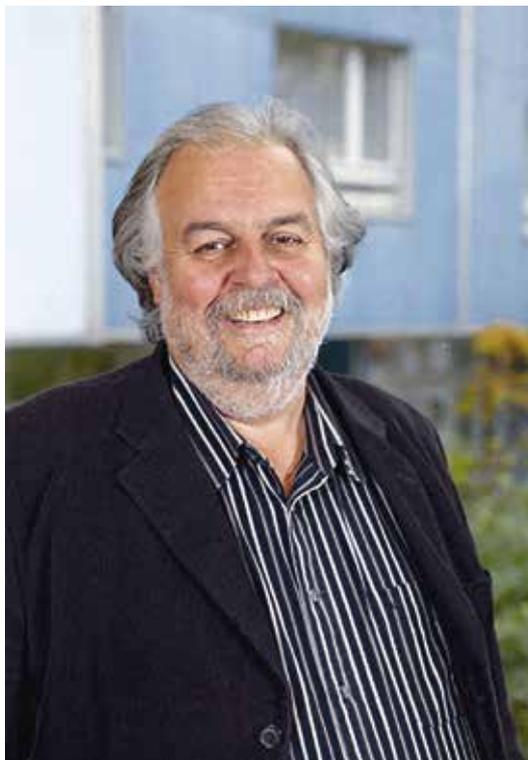
DD 112'445: Fondation pour les terrains industriels de Genève, Etat de Genève – Elargissement des trottoirs de 1m50 à 2m du chemin de l'Emeraude – Zone industrielle de Mouille-Galand – ZIMOGA – Chemin de l'Emeraude. **Préavis favorable sous condition** disponibles sur [www.vernier.ch/coca](http://www.vernier.ch/coca).

**Les communications du Conseil administratif sont disponibles sur [www.vernier.ch/coca](http://www.vernier.ch/coca)**

## Le Conseil municipal perd un ancien président

**Suite au décès de l'ancien élu Jacques-Eric Richard, ses collègues se souviennent de son engagement politique et associatif. Hommage.**

**D**écédé subitement le 11 novembre dernier suite à une grave maladie, Jacques-Eric Richard a siégé entre 1980 et 2012 au Conseil municipal de la Ville de Vernier. Cet élu du parti socialiste l'a présidé durant l'année 1994-1995. Diplômé en sociologie, Jacques-Eric Richard a travaillé comme éducateur et assistant à l'Université, avant de faire carrière dans le domaine pénitentiaire. «Il était très engagé pour la réinsertion des détenus, se rappelle son ancien collègue de parti Alain Charbonnier. Lorsqu'il dirigeait l'établissement de semi-liberté du Vallon, il négociait des contrats avec des entreprises du bâtiment pour offrir aux détenus un travail à l'extérieur.»



Jacques-Eric Richard a ensuite repris la direction de la Tuilière (VD), un établissement pénitentier pour femmes. «Il œuvrait pour le maintien du lien des détenues avec leur enfant, remarque Gabrielle Falquet, ancienne Conseillère administrative de la Ville de Vernier. De personnalité ouverte aux autres, il lui tenait à cœur de défendre les intérêts des plus démunis.»

Jacques-Eric Richard était par ailleurs très actif dans le milieu associatif de la réinsertion, que cela soit pour les personnes au chômage ou pour les personnes en situation de handicap, en tant que président de l'association genevoise d'intégration sociale (AGIS). «Dévoué pour les autres et jusqu'au-boutiste, il se démenait énormément pour les gens en difficulté, se souvient Alain Charbonnier. Nous avons passé un sacré parcours ensemble, au Conseil municipal de Vernier et au Grand Conseil.»

Pierre Ronget, Conseiller administratif, se rappelle d'un élu très engagé. «Il avait le sens du service public et la volonté de collaborer. Je me souviens de sa générosité et de sa bonhomie.»

Par ces lignes, les autorités communales tiennent à exprimer aux proches de Jacques-Eric Richard leur profonde sympathie.

## Elections 2020 : à la rencontre des partis

**Le 15 mars prochain vous serez appelés à élire vos 37 conseillers municipaux qui, pendant cinq ans, seront chargés d'exercer les fonctions délibératives et consultatives qui leur sont attribuées.**

Que font les partis, qui sont les candidats qui se présentent, quels sont leurs engagements pour l'avenir de Vernier? Voici quelques questions auxquelles vous pourrez trouver réponse en vous rendant le **lundi 17 février à la Ferme Golay** à Châtelaine.

C'est là, qu'entre 19h et 22h, vous aurez l'occasion de rencontrer partis et candidats qui se présenteront à vous.

Cette manifestation a été initiée par le Conseil municipal qui a adopté, le 11 juin dernier, une motion intitulée « une vitrine pour les partis politiques! »

**Venez à la rencontre des partis, de leurs candidates et candidats**  
**lundi 17 février 2020 de 19h à 22h**

à la Ferme Golay  
Av. Edmond-Vaucher 5  
1219 Châtelaine

Pour tout complément :  
Tél. 022 306 06 06 – [mairie@vernier.ch](mailto:mairie@vernier.ch)



**vert'libéraux**

## ALLIANCE DU CENTRE

### Budget 2020 déficitaire, une première !

Une première bien peu reluisante, le Conseil Municipal a adopté un budget déficitaire, -1,3 million.

Les prévisions sont mauvaises. La baisse de l'indice de capacité financière (- 3%) signifie que nos habitants gagnent moins. Paradoxalement, avec la péréquation intercommunale (mécanisme qui tente de gommer les disparités, parfois les fossés, entre les communes) Vernier va toucher plus d'argent.

Cela nous place hélas toujours dans une position d'assistés, particulièrement dangereuse si Vernier veut espérer ne pas avoir à subir tous les projets que le Canton ne veut pas!

Plus grave encore, ce budget compte sur une hausse des charges de personnel de 2,4 millions (+ 4,75%).

Le Conseil administratif, paradoxalement notre ministre des finances PLR, a exigé la création de 9 postes supplémentaires en 2020, dont la nécessité n'est pas impérieuse puisque notre commune n'a pas enregistré d'augmentation de sa population.

Dépenser plus que l'on gagne, voilà une bien étrange manière de donner l'exemple! Une hérésie pour des partis responsables. Le Conseil administratif a manifestement baissé les bras.

Nous nous sommes opposés à ce budget mais la majorité bucolique PS-Verts-PLR, une fois encore, a balayé tous les amendements déposés.

### Parking temporaire à la place du Lignon

Le référendum lancé par le PDC n'a pas abouti. Quelque 800 signatures dans un court délai, il en fallait 1874. Avec de telles exigences, bonne chance pour les suivants.

La pétition déposée afin de tenir compte de ces 800 personnes – qu'elles soient ici remerciées – a tout simplement



été classée sans suite, par la même majorité et des indépendants.

Le succès de la Kermesse d'octobre, notamment, a démontré la nécessité d'un tel parking temporaire. Il est piquant de relever que des Conseils administratifs et municipaux, ayant pourtant voté l'éradication de ce parking, s'y sont rendus en voiture et se sont garés... devant la salle des fêtes! Comprendra qui voudra.

Le PDC vous souhaite malgré tout de belles fêtes et se réjouit de vous retrouver en 2020.

Yves Magnin, Josette Monnier  
et Christophe Dulex



## Cerutti, le retour attendu ! Enfin

Nous nous réjouissons du retour de notre député et ancien Maire Thierry Cerutti au cœur de notre hémicycle. Et ce pour le plus grand bonheur de la section et des membres de notre groupe: contrairement à ce que la TDG a rapporté.

Un retour salué par une grande partie de notre population qui en a marre des copains – coquins en politique qui se jouent et se moquent des Genevois. Parlons-en des irresponsables en politique, notamment ceux qui cautionnent des dépenses sans compter, mettant gravement en péril notre stabilité financière. Laquelle est déjà fortement consommée par un budget déficitaire proposé par un conseil administratif aveugle et une majorité d'élus composée du PS-VERTS-PLR qui se moquent de vous, contribuables verniolans. **Notre dette approche les 200 millions!**

Nous sommes pour la création d'emplois, lorsque cela s'avère nécessaire. Vernier veut rouler en Ferrari, vêtir un costume DIOR et porter une ROLEX sans en avoir la capacité financière. Elle emprunte pour satisfaire sa boulimie de dépenses et d'achats compulsifs, **tout en oubliant de payer les entreprises qui travaillent pour notre commune**, notamment celles qui ont œuvré à la réfection de l'école des Ranches.

**Qui paiera ?** Nous et nos enfants. **En seulement dix ans, la dette a augmenté de 90 millions, pour atteindre près de 200% de nos revenus annuels.** Alors que ces dix dernières années la conjoncture était favorable pour la diminuer.

**La majorité de gauche-PLR en a décidé autrement.** Nous allons aujourd'hui vers une période d'incertitude financière et ces 3 partis se moquent et se rient de vous. Le MCG ne partage pas cette vision dévastatrice de l'utilisation des deniers publics. **On ne spéculé pas sur l'avenir, on le construit, on l'investit.** Les élus MCG s'engagent à avoir l'audace et la responsabilité de bâtir l'avenir, le vôtre!



## Martin Staub, actuel Maire de Vernier, est candidat en 2020!



Martin Staub a été élu en 2018 à la Mairie de Vernier, à la suite de l'élection de Thierry Apothéloz au Conseil d'Etat. Depuis plus d'un an, il agit pour Vernier, pour une Commune qui protège tout en innovant. Interview par Gabrielle Falquet, ancienne Maire de Vernier.

### Quel bilan tires-tu de cette première année ?

Depuis un an, en charge notamment de la cohésion sociale, de la petite enfance, de la sécurité et de l'informatique, j'ai voulu poursuivre les recettes du succès de Vernier: oser tester de nouvelles actions, les évaluer et le cas échéant les poursuivre ou les arrêter sans tabou. J'ai par exemple lancé le Conseil des habitants, outil de démocratie participative et poursuivi le projet de Seniors plus, qui offre un soutien administratif à domicile pour les aînés. Je souhaite désormais aller plus loin et, en particulier, développer la maison des droits, qui donnera la possibilité aux Verniolans de faire valoir leurs droits.

### Quel est le « plus » de ta candidature ?

Vernier va connaître un renouvellement de son Conseil administratif l'année prochaine, avec le départ de mes collègues Yvan Rochat et Pierre Ronget. Je désire ainsi assurer une stabilité alors que Vernier est en pleine mutation; stabilité mais non sans nouveaux projets et initiatives en faveur des habitants. Je m'inscris ainsi dans ce qui fait la force du PS Vernier: des valeurs sûres pour des actions concrètes.

**Notez la date: 15 mars 2020, 1<sup>er</sup> tour des élections au Conseil administratif!**

**Martin Staub est candidat aux côtés du Vert Mathias Buschbeck.**

Pour en savoir davantage sur nos candidat-e-s et le Parti Socialiste de Vernier: [www.psvernier.ch](http://www.psvernier.ch)



## Mathias Buschbeck, candidat des Verts à la Mairie



**Mathias, tu es candidat au Conseil administratif de Vernier en mars 2020. Tu as un long parcours politique, puisque tu es également député et que tu as été l'assistant parlementaire de Robert Cramer. Parle-nous de toi.**

A six ans j'ai découvert ma première passion, le scoutisme, qui a été à l'origine de bon nombre de mes engagements. Il m'a d'abord appris à me mettre au service des autres, à apprécier et respecter la nature. Puis, jeune adulte, à prendre des responsabilités, à gérer des projets, à former des moniteurs comme je l'avais moi-même été.

Mes études en géographie ont renforcé encore ma conviction qu'il est nécessaire de maintenir l'équilibre entre l'homme et son environnement, et cette conviction a été le moteur initial de mon engagement politique. J'ai ensuite compris que l'écologie était un vrai projet de société, comportant également des dimensions sociale et économique.

Pour l'anecdote, j'ai la chance d'avoir habité tous les quartiers de Vernier, puisqu'étant né au village, j'ai grandi à Aïre-Le Lignon avant de déménager aux Avanchets. J'habite depuis vingt ans le quartier de la Concorde à Châtelaine.

### Comment décrirais-tu le projet de société des Verts ?

Notre système économique est à bout de souffle, obsédé par l'exigence de croissance et l'exploitation effrénée des ressources limitées. Si au moins cela avait bénéficié à tout le monde... mais au contraire il n'a fait que renforcer les inégalités et favoriser la concurrence entre les plus pauvres. La question n'est pas tant de savoir s'il faut changer de système, mais par quoi le remplacer avant qu'il ne s'effondre avec des conséquences dramatiques. C'est là que les Verts ont un rôle essentiel à jouer, pour une transition en douceur vers une économie collaborative, durable, s'appuyant sur des entreprises locales et une agriculture de proximité.

### Tu t'es également investi dans le milieu associatif et coopératif.

Je suis très actif au sein de l'association Pro Vélo. Depuis que je suis ado, je trouve évident de me déplacer à vélo, mais à l'époque c'était quasiment un acte militant ! Aujourd'hui, je suis heureux de voir que c'est devenu un mode de déplacement comme un autre. Malheureusement les infrastructures peinent toujours à suivre.

Je me suis aussi largement investi dans les coopératives d'habitation, qui sont une vraie alternative au débat opposant locataires et propriétaires.

### Le programme des Vert.e.s de Vernier est dense et ambitieux. Quels sont les sujets qui te tiennent le plus à cœur ?

Les changements climatiques sont sur toutes les lèvres. La commune est le lieu idéal pour prendre des mesures extrêmement concrètes, que ce soit en matière de plantation d'arbres, de diminution des déchets par le recyclage et la réutilisation, sans oublier le développement d'un réseau cyclable sécurisé et de transports publics efficaces.

### Un exemple de proposition concrète pour la législature à venir ?

J'aimerais développer les jardins aux pieds des immeubles. Jardins fleuris ou potagers, il s'agit de permettre aux citoyens de se réapproprier l'espace, de créer du lien social, d'être plus conscients de ce qu'ils mangent. Cela contribue aussi à limiter les îlots de chaleur.

### Qu'aimerais-tu dire aujourd'hui aux Verniolan.e.s ?

Nous ne changerons pas le monde au niveau communal, mais nous avons le pouvoir d'améliorer notre cadre de vie. J'entends m'appuyer sur l'excellent travail effectué ces dernières années par notre conseiller administratif Vert, Yvan Rochat, ainsi que par les autorités et l'administration municipales, en étant à l'écoute de nos concitoyens et du monde associatif qui accomplit un travail remarquable à Vernier.

### C'est pour cela que je vous invite à voter pour les Verts en mars 2020 !

Propos recueillis par Thérèse Osman Wata, comité des Verts de Vernier

# PLR

## Les Libéraux - Radicaux Vernier

### Liste du PLR-Vernier pour les élections municipales du 15 mars 2020

Le 15 mars 2020 auront lieu les élections pour le renouvellement du Conseil municipal verniolan. Trente-sept sièges de conseillers municipaux seront à repourvoir.

Le PLR-Vernier a donc désigné quinze candidats très actifs sur la commune, provenant de quartiers différents, impliqués au sein de nombreuses associations communales, ayant des parcours privés et professionnels variés et représentant des classes d'âges multiples.

Gian-Reto Agramunt, candidat au Conseil administratif, mènera cette liste dynamique, compétente et cohérente. L'intégrité et l'honnêteté de ces quinze personnes représentent un facteur clé pour que les Verniolanes et Verniolans retrouvent la confiance perdue dans leurs représentants politiques. Vous pouvez leur apporter votre soutien en votant la liste n° 3 – PLR LES LIBERAUX-RADICAUX DE VERNIER.

Ces quinze personnes feront tout ce qui est en leur pouvoir pour préserver et améliorer la qualité de vie à Vernier ! Il s'agit de :

1. Gian-Reto AGRAMUNT, 38 ans, Vernier-Village, candidat au Conseil administratif, avocat, juge d'instruction militaire ;
2. André SOTOMAYOR, 48 ans, Aïre-Le Lignon, conseiller municipal, consultant ;
3. Sabrina KHOSHBEEN, 38 ans, Les Avanchets, avocate, fonctionnaire ;
4. Gilles-Olivier BRON, 43 ans, Les Avanchets, conseiller municipal, historien ;
5. Daniela CLEMENTE, 45 ans, Les Avanchets, conseillère en formation ;
6. Philippe JUD, 55 ans, Vernier-Village, conseiller municipal, enseignant ;
7. Diane GRABER, 42 ans, Châtelaine, Fondatrice d'Au Cœur de l'Action, responsable d'association ;
8. Nicolas AUBERT, 46 ans, Gordon-Bennett, Président du PLR-Vernier, employé de banque ;
9. Annie-Marie GIRARD, 62 ans, Aïre-Le Lignon, Présidente Club des Aînés du Lignon et Aïre, responsable d'association ;
10. Marc-Aurèle FEBO, 30 ans, Vernier-Village, juriste ;
11. Zeljka MIHAJLOVIC BLAGOJEVIC, 49 ans, Vernier-Village, mère au foyer ;
12. Hachmi BENMANSOUR, 55 ans, Aïre-Le Lignon, hôtellerie, juriste ;
13. Vladan VLADULJEVIC, 34 ans, Châtelaine, expert-comptable diplômé ;
14. Kilian RIVIERA, 37 ans, Gordon-Bennett, entrepreneur ;
15. Ismet MJAKI, 53 ans, Châtelaine, entrepreneur.



*Gian-Reto Agramunt*

Pour faire connaissance et échanger avec les quinze candidats au Conseil municipal du PLR-Vernier, nous vous donnons rendez-vous sur les différents stands qui se tiendront ces prochains mois dans vos quartiers.

Pour en savoir davantage, nous vous invitons à consulter les deux sites internet suivants :

**[vernier.plr-ge.ch](http://vernier.plr-ge.ch) et [www.gianreto-agramunt.ch](http://www.gianreto-agramunt.ch)**

### Bonnes fêtes de fin d'année

Les membres du PLR-Vernier vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous présentent leurs vœux les plus chaleureux pour l'année 2020.

# Horaires de fin d'année de l'administration communale

La Mairie et les services de l'administration seront fermés du mardi 24 décembre 2019 au vendredi 3 janvier 2020 inclus.

## Police municipale

Pendant cette période, les agents patrouillent du lundi au vendredi de 6h à 23h et samedi de 13h à 23h (24, 25 et 31 décembre 2019 ainsi que le 1<sup>er</sup> janvier 2020 exclus). Vous pouvez les contacter au 022 306 06 55.

En cas d'urgence, vous êtes priés de contacter la police cantonale au tél. 022 427 81 11 ou 117.

L'accueil du public reprendra le lundi 6 janvier 2020.

## Etat civil

Pour les questions de décès et de naissance à domicile durant cette période, veuillez contacter l'arrondissement de l'état civil de Meyrin-Mandement-Vernier au tél. 022 989 16 23 et laisser un message.

## Inhumations et cimetières

Pour l'organisation du service funèbre, prenez contact avec les pompes funèbres de votre choix. Nous vous rappelons toutefois qu'une convention offrant la gratuité a été signée avec les pompes funèbres officielles de la Ville de Genève. Pour plus d'information n'hésitez pas à les contacter : tél. 022 418 60 00.

En ce qui concerne les cimetières, une permanence est ouverte les 26, 27, 30 décembre 2019 et 2, 3 janvier 2020 au Centre d'entretien, tél. 022 306 07 00 de 8h à 11h et de 13h30 à 15h30.

## Sports

### Piscine couverte du Lignon

Lundi 23 décembre 2019	11h – 20h30
Mardi 24 et mercredi 25 décembre 2019	fermé
Jeudi 26 et vendredi 27 décembre 2019	8h30 – 17h
Samedi 28 et dimanche 29 décembre 2019	9h30 – 17h
Lundi 30 décembre 2019	8h30 – 17h
Mardi 31 décembre 2019 et mercredi 1 <sup>er</sup> janvier 2020	fermé
Jeudi 2 et vendredi 3 janvier 2020	7h – 20h30
Samedi 4 et dimanche 5 janvier 2020	9h30 – 17h

Heure limite d'entrée de la piscine (tournequets) 30 min avant la fermeture – sortie des bassins 15 min avant la fermeture.

Les installations du **tennis d'Aire** seront fermées du 23 décembre 2019 au 3 janvier 2020 inclus. Les installations du **tennis de Vernier** seront fermées du 21 décembre 2019 au 5 janvier 2020 inclus. Seuls les ayants droit peuvent utiliser les courts (selon informations préalables à la réception des tennis).

Les installations sportives **des stades de Vernier et d'Aire** seront fermées au public du 21 décembre 2019 au 5 janvier 2020 inclus. **Le secrétariat du service des sports sera fermé du lundi 23 décembre 2019 dès 16h30 au lundi 6 janvier 2020 à 8h30.**

## Bibliothèques

Pendant les fêtes de fin d'année, les bibliothèques seront fermées du samedi 21 décembre au 5 janvier. N'oubliez pas de venir vous constituer une réserve de documents avant cette date. Réouverture selon l'horaire habituel le lundi 6 janvier 2020.

# Vernier : vers une évolution de son administration

L'administration communale fonctionnera avec une nouvelle structure dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Les prestations actuelles, proches des besoins de la population, sont maintenues sans changement.

**S**implification des démarches administratives, qualité des réponses apportées à la population, amélioration de l'accueil. Notre société évolue, de nouvelles attentes et de nouveaux besoins apparaissent. Les usagers doivent aujourd'hui disposer d'un service public performant, adapté aux nouveaux modes de vie et de communication.

Dans ce contexte, l'organisation de l'administration de la Ville de Vernier a été revue. Les modes de gestion seront adaptés afin de faciliter l'accès aux prestations, notamment en développant des prestations en ligne et centralisées. Les différents services seront réunis sous trois pôles : l'administration générale, les prestations ainsi que l'aménagement et l'espace urbain.

L'administration travaille actuellement à la mise en œuvre de cette évolution. Ces changements seront introduits progressivement afin d'assurer la continuité des prestations. Vous pourrez découvrir l'ensemble des prestations et services de cette nouvelle organisation dans une prochaine édition de *l'ActuVernier*. Par ailleurs, toute l'actualité des modifications sera à suivre sur le site internet de la Ville: [www.vernier.ch](http://www.vernier.ch).

## Info

Secrétariat général, tél. 022 306 06 10  
[mairie@vernier.ch](mailto:mairie@vernier.ch)



## « Histoires de vies » : les coulisses d'un projet d'utilité collective

Quatre jeunes ont réalisé une exposition de photos dans le cadre d'un projet d'utilité collective (PUC). Récit d'une expérience professionnelle encadrée par la Ville de Vernier.



L'excellente dynamique de groupe des participants a contribué à la réussite du projet.

© Greg Clément

**U**ne semaine pour mener un projet de A à Z : quatre jeunes Verniolans de 20 à 26 ans ont relevé le défi. Le but ? Rencontrer des seniors de Vernier, recueillir leurs histoires, les photographier et réaliser une exposition. Le tout encadré par des professionnels. « Chaque participant du PUC a fixé un objectif personnel, explique Delphine Lenggenhager, éducatrice sociale à la délégation à l'emploi. Pour certains, il s'agit de renforcer leur confiance en eux, pour d'autres, de mettre en application des compétences ou acquérir une expérience professionnelle. »

### Lundi : préparation

Florent, Marianne, Andrian et Elisa ont d'abord suivi une journée de préparation composée de différents ateliers sur la gestion de projet et l'approche communicationnelle. « En outre, une

travailleuse sociale de la délégation aux seniors a amené les participants à prendre conscience de leurs préjugés sur les aînés, fait savoir Delphine Lenggenhager. Ils ont aussi été sensibilisés au contexte historique traversé par ces personnes. »

### Mardi : interviews

Le deuxième jour, l'équipe prépare l'interview avec l'aide de Magali Nino, rédactrice au service culture et communication. « Il est important de bien choisir l'angle de l'interview : ni trop large, ni trop précis, explique-t-elle. Il est aussi nécessaire de bien se documenter sur le sujet auparavant. »

L'après-midi, la tension monte : c'est l'heure d'accueillir les aînés, les mettre à l'aise et mener l'interview de manière autonome. Un exercice

réalisé avec brio par les quatre journalistes en herbe. « J'étais un peu stressé avant mais l'entretien s'est très bien passé et j'étais à l'aise, relève Florent. J'ai vécu un voyage dans le temps. J'ai par exemple appris qu'autrefois les vaches passaient au milieu de Châtelaine! » Marianne, de son côté, a passé un bon moment: « J'ai interviewé un habitant des Avanchets, comme moi. Il m'a fait découvrir mon quartier autrement. » Elisa a réalisé que son interlocutrice habitait dans son immeuble: « Je pourrai la revoir et peut être promener son chien! » Quant à Andrian, il a recueilli les anecdotes d'une enseignante à la retraite du cycle du Renard, passionnée par son métier.

### Mercredi : studio photo

Le troisième jour, les jeunes ont été initiés par le photographe Greg Clément. « Il nous a donné des notions sur l'éclairage et la lumière, explique Florent. Ensuite, il nous a laissé être autonomes ». « Je n'avais jamais touché à un appareil photo professionnel, se souvient Marianne. Je n'arrivais pas à utiliser le trépied, par contre, j'étais bien plus à l'aise à la main. » Toute l'équipe a décidé ensemble des choix esthétiques à opérer. Résultat: de magnifiques portraits en couleurs, sur fond uni et des photos d'ambiance en noir et blanc.

### Jeudi : retranscription

Après cette journée de pratique, chacun se retrouve derrière un écran et un clavier pour la retranscription des interviews. Un travail de longue haleine, mais indispensable pour sélectionner les citations qui accompagneront les portraits. « C'était difficile car mon interlocutrice parlait très doucement, je devais réécouter plusieurs fois », relève Elisa. « J'ai choisi de tout retranscrire, cela a pris six pages! », s'exclame Andrian.

### Vendredi : finalisation

Retour au service culture et communication pour rédiger les textes d'accompagnement. « Attention à ne pas dépasser 500 signes, sinon le texte prendrait trop de place par rapport à l'image, avertit Valérie Walther-Palli, coordinatrice communication. Par contre, les interviews retranscrites seront imprimées dans un livret



Le PUC a été une belle opportunité pour les participants de créer des liens intergénérationnels.

séparé, mis à disposition des visiteurs de l'exposition. » Chaque participant identifie assez rapidement un propos, une anecdote ou un souvenir à mettre en relation avec le portrait photo.

A l'heure du bilan, Delphine Lenggenhager félicite le groupe. « La dynamique positive, l'esprit participatif et l'engagement de chacun ont été fondamentaux pour réussir le projet. Les participants ont réussi à être autonomes tout en sachant collaborer en équipe. » L'expérience a ainsi permis à Florent de confirmer son intérêt pour le travail avec les seniors, tandis qu'Elisa souhaite approfondir les liens créés avec les personnes âgées durant le projet et garder contact. Andrian se réjouit d'avoir surmonté ses appréhensions. « La collaboration de groupe a été excellente, chacun a su respecter l'autre et amener des critiques constructives » conclut Marianne. Un grand bravo à tous!

### Infos

**« Histoires de vie » : portraits et témoignages**  
**Une exposition à voir jusqu'au**  
**24 janvier 2020, du lundi au**  
**vendredi de 9h à 16h**

Au Café Nénuphar

Route de l'Usine à Gaz 10 – 1219 Vernier

Pour réserver votre table: tél. 022 754 92 72

# Les métiers en tous genres de l'administration

Le 14 novembre, les enfants des collaborateurs ont découvert les parcours atypiques de quatre employés de la commune.



Le 14 novembre dernier, sept enfants de collaborateurs ont participé à la journée « Futur en tous genres ».

© DR

**A** l'occasion de la journée « Futur en tous genres », sept enfants de collaborateurs en 9<sup>e</sup> année à Genève et 7-8-9<sup>e</sup> années dans le canton de Vaud ont assisté à une présentation d'employés de l'administration communale exerçant un métier traditionnellement pratiqué par le genre opposé. Actif à l'espace de vie enfantine Jean-Simonet, Gaël Kenkalite se destinait à une carrière dans le sport, avant de choisir le métier d'assistant socio-éducatif. « J'aime le contact avec les gens. Chaque jour est différent et ce métier offre la possibilité de travailler avec des enfants, des adolescents, des personnes âgées ou handicapées. » Gaël Kenkalite se souvient avoir été reçu avec beaucoup d'enthousiasme par ses collègues de la petite enfance. « On m'a ouvert les bras ! L'arrivée d'une

présence masculine était bienvenue. » Enfin, il révèle aux jeunes participants son secret pour bien choisir un métier : « Faites des stages ! »

## L'écart des genres diminue

Patrick Elias Pinto, agent en information documentaire (AID) à la bibliothèque de Châtelaine, confirme l'utilité de découvrir le métier par la pratique : « Je voulais devenir éducateur spécialisé, mais j'ai réalisé lors d'un stage que ce n'était pas ma voie. » Après réflexion, Patrick Elias Pinto a choisi l'apprentissage en bibliothèque. « Ce métier est proche de la population et cela me plaît, souligne-t-il. Lors de ma formation, j'ai adoré découvrir toutes les étapes de création du livre, de l'auteur à la librairie en passant par la maison d'édition et l'imprimerie. » Patrick Elias

Pinto se souvient avoir dû se faire une place parmi ses collègues féminines. « Au début, j'étais transparent: les usagers étaient habitués à s'adresser à des femmes. Mais le métier est en train d'évoluer puisque chaque année de plus en plus de garçons commencent l'apprentissage d'AID. »

Antoine Bertschy, secrétaire au centre d'entretien, pratique lui aussi un métier « féminin ». « Secrétaire n'est pas vraiment un métier mais une fonction, précise ce titulaire d'un certificat fédéral de capacités (CFC) d'employé de commerce. J'ai travaillé dans différents services et j'utilise toujours les mêmes outils, mais pour effectuer des tâches très différentes. » Son emploi lui demande de mener des projets du début à la fin, mais aussi de gérer de petits imprévus durant la journée et de répondre aux appels téléphoniques. « Ce n'est pas qu'un travail administratif, mais aussi relationnel, que cela soit à l'interne ou avec le public. Etre employé de commerce peut mener à de nombreuses évolutions. Par exemple, l'actuel président de la Confédération a le même CFC que moi! »

### Complémentarité bénéfique

Claudine Greiner a aussi suivi la formation d'employée de commerce. Après huit ans dans le secrétariat, elle a réorienté sa carrière dans la police municipale. Elle est aujourd'hui agente « appointée », soit apte à remplacer le chef d'équipe. « J'aime le travail de proximité effec-

tué par la police municipale, nous connaissons le terrain et les commerçants, et nous patrouillons souvent à pied, décrit Claudine Greiner. Notre métier est différent de celui de la police cantonale, qui agit en cas d'urgence la plupart du temps en véhicule. » L'uniforme et la fonction de Claudine a suscité beaucoup de questions des participants. Est-elle souvent attaquée? « En tant que femme, on a tendance à être agressée plus facilement. Les gens pensent que nous sommes plus faibles, mais ils ne savent pas qui se tient devant eux! » Pour l'agente, la présence des deux genres dans ce métier est positive. « Nous sommes très complémentaires. Les femmes peuvent apporter une sensibilité qui va permettre de désamorcer plus rapidement l'agressivité. »

Suite aux présentations de ces métiers de l'administration, une partie des enfants des collaborateurs a terminé la journée avec leurs parents. Certains d'entre eux ont passé l'après-midi avec Giovanni Bitto, apprenti au service des finances, qui leur a fait découvrir le monde de la comptabilité, expliqué l'apprentissage d'employé de commerce et montré son activité au quotidien. L'un des participants a par ailleurs eu la chance de découvrir le travail de Vincent Falempin, cuisinier de l'Espace de vie enfantine de Vernier-Village, employé par Eldora.

## ActuVernier: planning des parutions du 1<sup>er</sup> semestre 2020

Edition de	Dates de remise des contenus	Dates de distribution (entre le mercredi et le vendredi)
Février	Vendredi 24 janvier	Mercredi 19 février
Mars	Vendredi 21 février	Mercredi 18 mars
Avril	Vendredi 20 mars	Mercredi 15 avril
Mai	Vendredi 17 avril	Mercredi 13 mai
Juin-Juillet	Vendredi 19 juin	Mercredi 15 juillet

Le planning complet est disponible sur [www.vernier.ch/planning](http://www.vernier.ch/planning)

# Déclaration d'impôts : besoin d'aide ?

Le service de la cohésion sociale de Vernier met à nouveau à votre disposition une permanence pour le remplissage des déclarations d'impôts, en collaboration avec les Centres d'action sociale (CAS).

Ces permanences s'adressent aux personnes

- domiciliées sur la commune,
- qui ne peuvent pas remplir leur déclaration elles-mêmes,
- avec des revenus modestes qui ne leur permettent pas de s'adresser à une fiduciaire,
- qui n'ont aucun bien immobilier (en Suisse ou à l'étranger) et aucun compte bancaire à l'étranger.

**Une participation financière de CHF 20.– est demandée.**

Ces permanences auront lieu aux endroits suivants :

- **SCOS service de la cohésion sociale**  
Chemin de l'Etang 4-6, 1219 Châtelaine  
*Pour la prise de rendez-vous : tél. 022 420 47 40*
- **CAS de Vernier (Hospice général)**  
Avenue de Châtelaine 81 B, 1219 Châtelaine  
*Pour la prise de rendez-vous : tél. 022 420 47 40*
- **CAS des Avanchets (Hospice général)**  
Rue du Grand-Bay 18, 1220 Les Avanchets  
*Pour la prise de rendez-vous : tél. 022 420 47 50*

Il est indispensable de téléphoner à l'un ou l'autre des numéros indiqués pour prendre rendez-vous dès que vous êtes en

possession des justificatifs de vos revenus 2019 ainsi que de votre déclaration. **L'action débutera le 10 février 2020.**

## Limite de revenus

Nous ne prendrons en considération que les personnes dont le revenu brut annuel n'excèdera pas :

- CHF 53 200.– personne seule
- CHF 66 000.– couple et famille monoparentale avec un seul enfant
- + CHF 7000.– par enfant à charge

## L'épargne ne doit pas dépasser globalement

- CHF 20 000.– personne seule
- CHF 35 000.– couple/famille

Les contribuables qui dépassent ces limites financières et qui prennent quand même un rendez-vous s'exposent à voir leur déclaration refusée au moment du rendez-vous, le montant de CHF 20.– restera dû.

**Les contribuables ne se présentant pas au rendez-vous fixé se verront devoir payer deux fois CHF 20.– lors d'une deuxième prise de rendez-vous.**

Nous vous prions instamment de bien préparer les documents nécessaires pour remplir la déclaration, notamment de prendre avec vous **la copie de la dernière déclaration remplie.**

## A titre indicatif, nous vous communiquons ci-dessous la liste des documents à amener selon votre situation personnelle

### 1. AVS - AI - SPC

- attestation rente AVS-AI de l'année 2019
- attestation SPC : prestations versées en 2019
- attestation retraite éventuelle du 2<sup>e</sup> pilier 2019 (caisse de retraite ou de prévoyance)
- attestation éventuelle allocation de logement 2019
- assurance vie éventuelle (contrat)
- carnets d'épargne, comptes bancaires (mise à jour au 31.12.2019)
- primes payées à l'assurance maladie en 2019
- frais médicaux : décomptes d'assurance maladie, dentiste, lunettes (2019)
- certificats médicaux pour régimes, traitements spéciaux
- si emprunt bancaire : décompte des intérêts versés en 2019

- attestation d'un éventuel subside pour la caisse maladie en 2019

### 2. Salariés

- attestation salaire 2019
- attestation chômage, indemnités prestations complémentaires mensuelles (2019)
- attestation indemnités pertes de gains (2019)
- attestation allocation logement (2019), allocations familiales et pension alimentaire reçue (2019)
- attestation aide financière de l'Hospice général en 2019
- carnet d'épargne, comptes bancaires (mise à jour au 31.12.2019)
- primes payées à l'assurance maladie en 2019
- frais médicaux : décomptes d'assurance maladie,

dentiste, lunettes (2019) ; certificats médicaux pour régimes, traitements spéciaux

- assurance vie (contrat)
- si emprunt bancaire : décompte des intérêts versés en 2019
- pension alimentaire versée pour personne à charge en 2019
- attestation d'un éventuel subside pour la caisse maladie
- pour les familles monoparentales, quittance de la crèche ou frais de garde (moins de 12 ans / max. CHF 2500.–)

**N.B.** Pour que les sommes d'assistance versées à l'étranger, en faveur de parents ou d'enfants soient prises en compte pour une déduction fiscale, un acte notarié du pays d'origine est nécessaire.

# Trouve ton apprentissage ! Recrutement en direct « spécial Vernier »

La sixième édition du Recrutement en direct « spécial Vernier » aura lieu mercredi 5 février 2020 au Restaurant Migros de Balexert.

Fruit de la collaboration entre l'Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC) et la Ville de Vernier, le Recrutement en direct a pour principe de réunir une douzaine d'entreprises formatrices installées pour la plupart sur la commune et de donner la possibilité aux jeunes intéressés par les places d'apprentissage de se présenter en direct et en quelques minutes.

## Quel est l'intérêt d'une telle action ?

Pour les jeunes, cette prestation offre un accès privilégié aux recruteurs et l'occasion de montrer « qui on est » autrement que par le biais d'un simple CV (souvent réducteur), de bénéficier des conseils et du soutien des professionnels présents sur place (conseillers en formation, conseillers en insertion professionnelle).

Pour les entreprises, l'avantage est de rencontrer un grand nombre de candidats en peu de temps (environ 10 minutes d'entretien par candidat), et d'obtenir directement des informations personnalisées et détaillées sur les formations. Bref, une véritable opération gagnant-gagnant!

## Comment se préparer ?

- Je me renseigne sur le métier choisi.
- Je m'informe sur l'entreprise qui propose la place d'apprentissage.
- Je viens muni de mon dossier de candidature complet et ciblé (CV, lettre de motivation, bulletins scolaires, rapports de stages, etc.)
- J'adapte ma tenue vestimentaire au métier choisi.

## Info

**Mercredi 5 février 2020 de 15h à 18h**

Restaurant Migros de Balexert,  
av. Louis-Casaï 27, 1209 Genève

Pour connaître les entreprises et les métiers proposés lors de ce Recrutement en direct, référez-vous au site internet: [www.citedesmetiers.ch/geneve](http://www.citedesmetiers.ch/geneve) sous « agenda » et cliquez sur « recrutement en direct » (une mise à jour hebdomadaire est réalisée).

Pour toute autre information, merci de contacter le service de la cohésion sociale, tél. 022 306 06 70 – [emploi@vernier.ch](mailto:emploi@vernier.ch)

## Action impôts pour les 18 à 25 ans

Dans le cadre de sa campagne d'information sur le désendettement, la Ville de Vernier, en collaboration avec l'Hospice général, offre aux jeunes adultes un soutien administratif individualisé afin de les aider à remplir gratuitement leur déclaration d'impôts.

En début d'année 2020, un courrier personnalisé sera adressé à tous les jeunes de 18 à 25 ans. Il sera accompagné d'un bon les encourageant à profiter de cette prestation gratuite.

Pour tout complément, n'hésitez pas à contacter le service de la cohésion sociale:

Tél. 022 306 06 70 – [cohesion-sociale@vernier.ch](mailto:cohesion-sociale@vernier.ch)

## Mariage : célébrations les samedis à la mairie de Vernier

Pour rappel, les formalités administratives liées aux mariages et partenariats doivent être entamées auprès de l'arrondissement d'état civil Meyrin-Mandement-Vernier situé à Meyrin.

Toutefois, pour les personnes ayant une attache particulière avec la commune, les cérémonies de mariage et de partenariat pourront être célébrées à la mairie de Vernier. Voici les dates proposées en 2020 :

<b>25 janvier</b>	<b>25 avril</b>	<b>25 juillet</b>	<b>24 octobre</b>
<b>22 février</b>	<b>23 mai</b>	<b>22 août</b>	<b>21 novembre</b>
<b>21 mars</b>	<b>27 juin</b>	<b>26 septembre</b>	<b>19 décembre</b>

### Info :

Etat civil de Meyrin, rue des Boudines 2, 1217 Meyrin

Horaires : 8h-12h / 13h30-17h

Tél. 022 989 16 23 – [etat-civil@meyrin.ch](mailto:etat-civil@meyrin.ch)

## Calendrier des déchets 2020

### Le calendrier de récupération des déchets 2020 est disponible en pages 27-30 de votre journal!

Ce calendrier, publié chaque année par le Centre d'entretien de la Ville de Vernier, contient un grand nombre d'informations pratiques concernant la gestion des déchets.

Afin d'éviter une double distribution, le calendrier ne sera pas distribué dans les boîtes aux lettres mais est encarté en milieu de journal. Vous pouvez sans autre le détacher et le garder précieusement tout au long de l'année.

Il peut également être obtenu en contactant le Centre d'entretien au tél. 022 306 07 00 ou en le téléchargeant au format PDF sur [www.vernier.ch/calendriervoirie](http://www.vernier.ch/calendriervoirie).

Info : Centre d'entretien, via Monnet 3, 1214 Vernier – tél. 022 306 07 00 – [cev@vernier.ch](mailto:cev@vernier.ch)

## Récupération des déchets

### Déchets valorisés, dans les immeubles équipés du système de containers différenciés :

ORDURES	lundi, mercredi*, vendredi
PET	lundi
PAPIER	lundi, mercredi*, vendredi*
VERRE	jeudi
COMPOST	mardi de décembre à avril mardi et jeudi de mai à novembre

\*zones villas non desservies

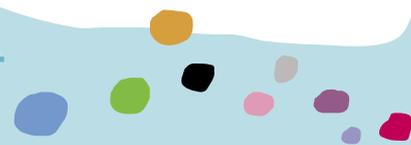
### Les prochaines levées des encombrants et ferraille auront lieu :

**les mardis 7, 21 janvier, 4 et 18 février 2020**

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au Centre d'entretien de la Ville de Vernier,  
Via Monnet 3, 1214 Vernier – Tél. 022 306 07 00

# CALENDRIER DE LA VOIRIE

# 2020



## OBJETS EN BON ÉTAT

Les objets dont nous ne voulons plus n'en deviennent pas pour autant des déchets! Ils peuvent être utiles à d'autres: offrez une deuxième vie à vos frigos, téléviseurs, ordinateurs, canapés et tout autre meuble en bon état. Contactez une association caritative qui viendra gratuitement à votre domicile ou déposez-les dans leurs locaux:

### CENTRE SOCIAL PROTESTANT

Pour le ramassage gratuit à domicile:

022 884 38 00

[ramassage@csp-ge.ch](mailto:ramassage@csp-ge.ch)

Pour déposer dans leurs locaux:

Brocante La Renfile Meyrin

Rue Alphonse-Large 19

1217 Meyrin

Mardi à vendredi 10h à 17h

Samedi 10h à 18h

[www.csp.ch](http://www.csp.ch)

### COMMUNAUTÉ D'EMMAÛS

Pour le ramassage gratuit à

domicile:

022 301 57 57 ou 022 342 39 59

[ramassage@emmaus-ge.ch](mailto:ramassage@emmaus-ge.ch)

Pour déposer dans leurs locaux:

Emmaüs

Route de Drize 5, 1227 Carouge

Lundi à vendredi 13h30 à 17h30

Samedi 9h à 16h30

[www.emmaus-geneve.ch](http://www.emmaus-geneve.ch)

### CARITAS

Pour le ramassage gratuit à domicile:

022 884 99 99

### ARMÉE DU SALUT

Pour le ramassage gratuit à domicile:

022 736 15 80

## OBJETS EN MAUVAIS ÉTAT

La Ville de Vernier effectue deux collectes par mois des déchets encombrants: vous pouvez déposer les objets à récupérer devant votre domicile aux bonnes dates ou aux emplacements prévus à cet effet (voir calendrier). Tous les autres jours de l'année, vous pouvez déposer vos déchets encombrants dans l'espace de récupération du site de Châtillon:

### ESPACE DE RÉCUPÉRATION DU SITE DE CHÂTILLON

Route d'Aire-la-Ville, 1233 Bernex

022 420 91 11

De novembre à février: mardi à vendredi 14h à 17h

samedi, dimanche et jours fériés 10h à 17h

De mars à octobre:

mardi à vendredi 15h à 19h

samedi, dimanche et jours fériés 10h à 17h

Fermé le lundi

## INFORMATIONS IMPORTANTES

Nous comptons sur vous pour respecter les dates de levée des encombrants. Aucun abus ne sera toléré!

Les sapins de Noël non traités seront ramassés avec les déchets compostables le 31 décembre 2019 ainsi que les 7, 14, 21, et 28 janvier 2020.

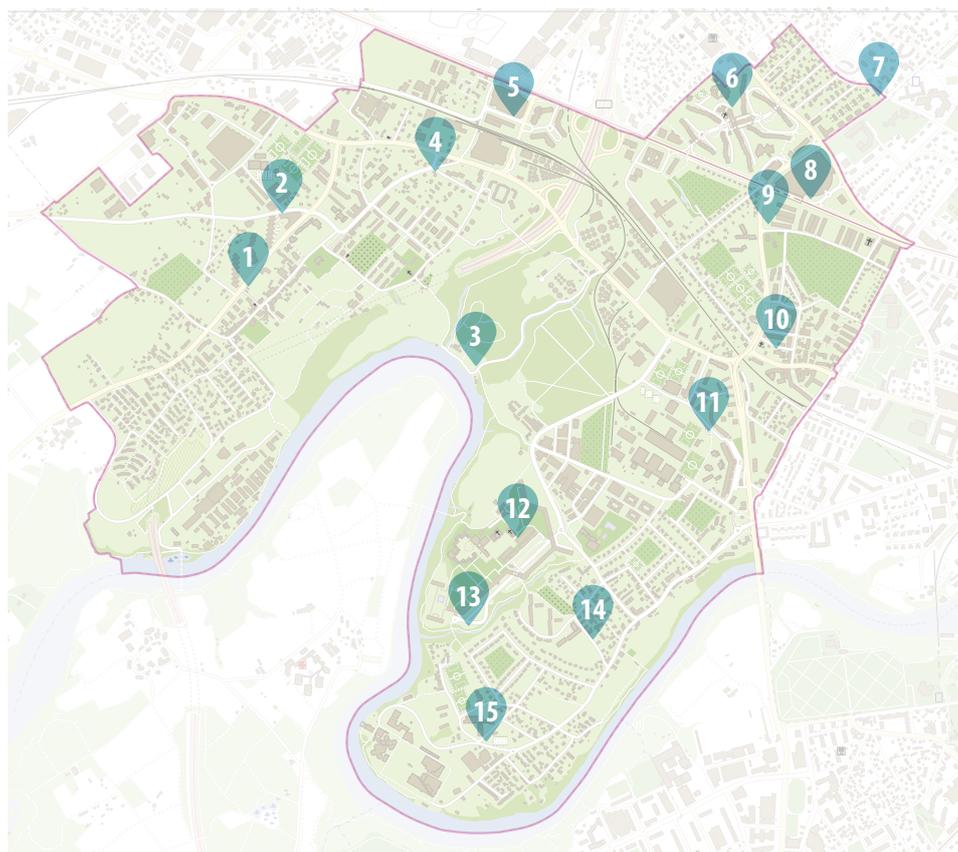




## EMPLACEMENTS DES ÉCOPOINTS 2019



	PAPIER CARTON	VERRE	PET	FER-BLANC	alu	PILES	TEXTILES	PILES	HUILE MINÉRALE	HUILE VÉGÉTALE
1 Angle rte de Peney / via de Coisson	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
2 ArCenter (angle rte de Montfleury / via Monnet)		●	●							
3 Zone de détente « Au Moulin »	●	●	●	●	●					
4 Angle ch. de l'Echarpine / rte de Vernier	●	●	●	●	●	●	●	●		
5 Ch. des Coquelicots (côté Coop Blandonnet)	●	●	●	●	●	●	●			
6 Rue du Grand-Bay 16 (école Avanchet-Jura)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
7 Ch. des Corbillettes (angle ch. des Coudriers)	●	●	●	●	●	●	●	●		
8 Centre commercial de Balexert (parking inférieur)	●	●	●	●	●	●	●	●		
9 Av. de Crozet 48 (parking face Jardin Robinson)	●	●	●	●	●				●	●
10 Ch. des Eglantines 4 (derrière école Châtelaine)	●	●	●	●	●	●	●	●		
11 Ch. de l'Écu 17 (boucle de rebroussement)	●	●	●	●	●	●	●	●		
12 Pl. du Lignon 34 (derrière centre commercial)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
13 Tours du Lignon (terminus du bus)	●	●	●	●	●	●	●	●		
14 Ch. du Grand-Champ (face école Aire)	●	●	●	●	●	●	●	●		
15 Angle ch. de la Verseuse / ch. des Lézards	●	●	●	●	●	●	●	●		



# Ingénieurs et architectes visitent le Jardin Robinson du Lignon

La Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) a retenu le nouveau bâtiment du Lignon, inauguré en octobre 2018, pour l'une de ses visites architecturales.

**L**e 16 novembre, les professionnels et autres étudiants de l'environnement bâti ont pu découvrir le nouveau bâtiment du Jardin Robinson. En effet, la SIA organise chaque année plusieurs visites dont l'objectif est de mettre en lumière certains projets tant pour leurs solutions originales que pour leur exemplarité.

Le projet permettant d'accueillir la nouvelle structure du Jardin Robinson du Lignon a fait l'objet d'une démolition – reconstruction. Il occupe une position singulière avec, d'un côté, les rives arborisées du Rhône et, de l'autre, les équipements publics du quartier du Lignon avec son expression emblématique d'un béton des années 60.

## Transparence et cloisons mobiles

Le bâtiment s'implante dans une pente prononcée entre une école et un chemin piétonnier menant aux rives du Rhône. La végétation du lieu est intériorisée par le biais de façades largement vitrées. Cette construction revendique un caractère public, ainsi qu'une identité forte en privilégiant les relations entre intérieur et extérieur. Le volume du bâtiment se plie en réponse à son contexte et cherche une certaine forme de transparence en offrant des percées visuelles variées sur son environnement.

A l'intérieur, des cloisons mobiles permettent la flexibilité nécessaire en fonction des multiples scénarios des utilisateurs. L'espace principal regroupe différentes salles d'activités, ainsi qu'une cuisine avec accès à la loggia.

Matériaux bruts et finis se côtoient. Les menuiseries en bois appliquées sur les murs en



Espace central d'activités. © Federal Studio

béton participent à l'ambiance chaleureuse du lieu. Les façades en chêne sont composées de lames obliques réinterprétant le jeu des arbres structurant le site. La toiture, accessible depuis l'extérieur, accueille une trentaine de bacs de potagers urbains, ainsi qu'une fontaine. Elle est conçue comme un véritable espace de vie niché au milieu des cimes des arbres.

Une petite maison où l'on se rencontre, échange et joue, ensemble, en symbiose avec la nature.

## Info

Jardin Robinson du Lignon  
Place du Lignon 26,  
1219 Le Lignon

## Quand les ânes voleront – Compagnie blabla productions

Artiste polyvalent, Fabien Coulon a mis en scène ce spectacle de cirque poétique plein de fantaisie. *Quand les ânes voleront* est à découvrir en famille à la Salle du Lignon le 11 janvier 2020.

Un employé de maison gaffeur, naïf et curieux entre dans le bureau d'un écrivain absent pour y déposer une pile de

livres. Habituellement les livres, il les classe, les époussette, les range, les utilise pour caler une table. Mais aujourd'hui et en cachette, il va les ouvrir, dévoilant en grand son imaginaire...

Ce personnage met en mouvement les histoires surgissant des ouvrages, transformant des livres en oiseaux migrants, des feuilles en avions de cirque à dompter, des crayons en plumes apprivoisées, bouleversant ce bureau en champs des possibles, en voyages immobiles.

Mêlant subtilement cirque d'objets, magie nouvelle et mime, *Quand les ânes voleront* est un spectacle muet mais sonore. Une plongée singulière au cœur de la bouillonnante marmite à images d'un personnage poétique, fantaisiste et drôlement lunaire.

### Info

#### *Quand les ânes voleront*

Compagnie blabla productions

Cirque poétique, dès 6 ans

**Samedi 11 janvier, 16h30**

Durée: 1h

Salle du Lignon, place du Lignon 16,  
1219 Le Lignon • TPG arrêt Lignon-Cité  
Ouverture des caisses une heure avant la représentation. Buvette une heure avant et une heure après le spectacle, accès à la salle 10 min avant la représentation.



famille

© Sébastien Isaia



**Tarifs:** PT 20.– TR 15.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants) TS 12.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne)

TE 10.– (enfants moins de 10 ans) Cartes « 5 spectacles » habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

**Achats de billets:** [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Commerce 9),

Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

**Renseignements:** service de la culture et de la communication, tel. 022 306 07 80 – [culturecom@vernier.ch](mailto:culturecom@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

# Rare birds – Compagnie Un loup pour l'homme

Avec *Rare birds*, la compagnie Un loup pour l'homme réinvente l'art du porté acrobatique. Une performance onirique et dansée qui fera briller les yeux des petits et des grands mardi 18 janvier 2020 à la Salle du Lignon.

Six acrobates tentent d'entretenir en permanence un juste déséquilibre. Ensemble, ils agencent leurs corps, enchevêtrent leurs bras et leurs jambes, recherchent des formes curieuses, repoussent sans cesse le moment d'instabilité, essaient, échouent, recommencent, tentent un peu plus loin, plus complexe, plus étrange peut-être... Ils profitent des obstacles et mettent en œuvre leurs capacités pour les éviter, les détourner, les absorber, bref les transformer et les utiliser.

Des boucles se répètent, cycliques, mais toujours un peu différentes. Toute tentative de conserver un état stable est illusoire. Il n'y a de permanent que la constante transformation. Pour les acrobates de *Rare birds*, il ne s'agit pas de figer un équilibre ou une figure, mais au contraire, de toujours chercher à faire évoluer un mouvement, d'être acteurs de cette évolution. Ils développent des motifs qui se transforment sans cesse et provoquent des réactions en chaîne, où la virtuosité s'exprime ailleurs que dans le spectaculaire. Une œuvre fascinante et hypnotique du début à la fin.

Créateurs interprètes : Alexandre Fray, Arno Ferrera, Mika Lafforgue, Sergi Parés, Frédéric Vernier, Špela Vodeb • direction artistique : Alexandre Fray

## Info

### *Rare birds*

Compagnie Un loup pour l'homme

Cirque • Mouvements, dès 8 ans

**Samedi 18 janvier, 20h**

Durée : 50 min



©Lou Henry

Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon • TPG arrêt Lignon-Cité. Ouverture des caisses une heure avant la représentation. Buvette une heure avant et une heure après le spectacle, accès à la salle 10 min avant la représentation.

# Ce ne sera pas long! – Greg & Natacha, Compagnie Girouette

Du jonglage en costume-cravate? Décalage garanti avec *Ce ne sera pas long!* Un spectacle plein d'humour à voir à la Salle du Lignon le 24 janvier 2020.

**C**e ne sera pas long! est une conférence jonglée, acrobatique et musicale, interprétée par Greg & Natacha, un duo déjanté d'inspecteurs de la Commission européenne sachant manier textes de loi et balles roses avec beaucoup de convictions.

Employés modèles du Comité européen de supervision des festivités et actions culturelles communales et intercommunales et de pro-

motion des savoir-faire régionaux, ils sont ici pour inspecter la Salle du Lignon et nous faire leur compte-rendu. Lui est sérieux, professionnel, efficace. Elle est dévouée, stressée et maladroite, mais volontaire. Ensemble, ils nous offrent un savoureux moment théâtral jonglé où s'enchaînent mini-désastres émotionnels et catastrophes professionnelles.

Décalé et élégant!

Juliette Hulot et Martin Beauvarlet de Moismont, jongleurs et ukuléléistes, sont Greg & Natacha.



## Info

### *Ce ne sera pas long!*

Greg et Natacha, C<sup>ie</sup> Girouette

Théâtre • Jonglage, dès 8 ans

**Vendredi 24 janvier, 20h**

Durée: 50 min

Salle du Lignon, place du Lignon 16,  
1219 Le Lignon • TPG arrêt Lignon-Cité  
Ouverture des caisses une heure avant la représentation. Buvette une heure avant et une heure après le spectacle, accès à la salle 10 min avant la représentation.



**Tarifs:** PT 20.– TR 15.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants) TS 12.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne)

TE 10.– (enfants moins de 10 ans) Cartes « 5 spectacles » habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

**Achats de billets:** [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Commerce 9), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

**Renseignements:** service de la culture et de la communication, tel. 022 306 07 80 – [culturecom@vernier.ch](mailto:culturecom@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

# Lady Magma – Oona Doherty

Les 28 et 29 janvier 2020, la chorégraphie enjouée d'Oona Doherty réchauffera la Salle du Lignon. Une ode à la féminité au parfum rétro.

**E**t si les murs pouvaient parler? Et si le tapis pouvait parler? Avec *Lady Magma*, sa nouvelle création, l'irlandaise Oona Doherty compose un rituel dionysiaque dynamique et sensuel aux accents seventies.

Une ode à la féminité, une célébration féerique bercée par la douceur exquise et délicieuse de la musique funk. Dans cette ambiance suave, des beautés langoureuses étendues sur d'épaisses fourrures convoquent une imagerie presque cinématographique digne de l'érotisme kitsch des James Bond girls et créent une transe rituelle dédiée au désir, à l'énergie sexuelle, à l'amour et à la folie.

En toute candeur, sincérité et volupté joyeuse, la chorégraphe flirte avec les tabous et délie les corps. La force vitale et sexuelle des cinq magni-

ques interprètes se diffuse dans l'atmosphère comme un doux parfum et invite à la découverte d'une énergie enfouie dans un groove total, sensuel, libérateur. Ce spectacle est proposé dans le cadre du Festival Antigél, qui se tiendra du 24 janvier au 15 février 2020.

**Création 2019 en coproduction avec le Festival Antigél**

Chorégraphe : Oona Doherty • danseuses : Louise Tanoto, Janie Doherty, Aoife McAtamney, Tilly Webber, Justine Cooper

**ANTI 24.01 DIX  
GEL 15.02 ANS**

## Info

*Lady Magma*

Oona Doherty

Danse • Age conseillé dès 14 ans

**Mardi 28 et mercredi 29 janvier, 20h30**

Durée : 50 min

Salle du Lignon

Place du Lignon 16, 1219 Le Lignon

TPG arrêt Lignon-Cité

Ouverture des caisses une heure avant la représentation. Buvette une heure avant et une heure après le spectacle, accès à la salle 10 min avant la représentation.



© Luca Truffarelli



**Tarifs :** PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants, Passedanse) TS 12.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne, Passedanse réduit) TE 10.– (enfants moins de 10 ans) Cartes « 5 spectacles » habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

**Achats de billets :** [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Commerce 9), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

**Renseignements :** service de la culture et de la communication, tel. 022 306 07 80 – [culturecom@vernier.ch](mailto:culturecom@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

# Nora Hamzawi

L'humoriste Nora Hamzawi revient sur scène avec son deuxième spectacle. La Salle du Lignon présente son one-woman-show sur la nouvelle génération de femmes trentenaires le 18 février 2020. Décapant!

**D**e retour avec son nouveau spectacle, Nora Hamzawi épingle l'époque et exacerbe, avec la même lucidité qu'elle

s'inflige à elle-même, les interrogations d'une jeune femme surprise d'être déjà trentenaire.

Maternité, crises de couple, épanouissement social et sexuel... elle dissèque ses névroses avec autodérision et amusement pour finalement mieux nous aider à accepter les nôtres. Sur scène, elle se laisse aller à des digressions, démultiplie sa narration jusqu'à mettre en abîme l'exercice du stand up et créer un rapport privilégié avec son public.

Hyperactive, Nora Hamzawi est humoriste, comédienne et chroniqueuse. Elle s'est lancée sur scène en 2009, et alterne depuis les spectacles, les chroniques radio, tv et magazine ainsi que des rôles d'actrice au cinéma.

## Info

Nora Hamzawi

Humour

**Mardi 18 février, 20h30**

Durée: 1h

Salle du Lignon, place du Lignon 16,  
1219 Le Lignon

TPG arrêt Lignon-Cité

Ouverture des caisses à 19h30 – Buvette une heure avant et une heure après le spectacle, accès à la salle 10 min avant la représentation.



© Matthieu Dortomb



**Tarifs:** PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants, Passedanse) TS 12.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne, Passedanse réduit) TE 10.– (enfants moins de 10 ans) Cartes « 5 spectacles » habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

**Achats de billets:** [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Commerce 9), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

**Renseignements:** service de la culture et de la communication, tel. 022 306 07 80 – [culturecom@vernier.ch](mailto:culturecom@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledVernier](https://www.facebook.com/VilledVernier)

## Nouveau! « Café-livres »

Cercle de lecture: venez échanger vos avis sur les livres que vous avez aimés (ou pas...) et découvrir de nouveaux auteurs, de nouvelles lectures...

**Samedi 25 janvier 2020 de 11h à 12h**

**Bibliothèque de Vernier-Village**  
Rue du Village 57, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 98 – [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

Entrée libre, adultes



## « Livres à goûter »

Rendez-vous à la bibliothèque de Châtelaine pour parler en toute liberté et en toute convivialité autour d'un café de vos dernières lectures avec d'autres lecteurs et avec les bibliothécaires.

Une belle occasion de découvrir de nouvelles idées de lecture!

**Judi 20 février 2020 à 15h**

**Bibliothèque de Châtelaine**  
Av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine  
Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

Entrée libre, tout public dès 16 ans



## Vos bibliothèques prêtent des « e-books »!

**Vous aimez lire et vous êtes fatigués de transporter des valises trop lourdes en vacances ?**

**Laissez-vous tenter par les livres électroniques !**

Un formulaire d'inscription est disponible auprès des bibliothécaires.

Service accessible dès 16 ans

Inscription et prêt gratuits

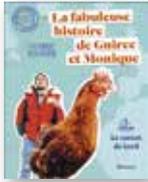
Prêt de 10 livres pour une durée de 28 jours

Consultez le catalogue:  
[biblio.vernier.ch](http://biblio.vernier.ch)



## Envie d'ailleurs ?

Vos bibliothèques vous proposent :



### ***La fabuleuse histoire de Guirec et Monique, de Guirec Soudée***

En 2013, Guirec Soudée, breton de 21 ans, entame la traversée de l'Atlantique à bord d'un petit voilier en acier. Première étape d'une épopée très médiatisée qui ne cesse de faire le buzz sur les réseaux sociaux. Après un hivernage de cent trente jours dans les glaces du Groenland, il devient à 24 ans le plus jeune navigateur à franchir le passage du Nord-Ouest dans l'océan Arctique. De galère en victoire, il nous narre, par ce carnet de bord, ses souvenirs, ses joies et ses doutes, qu'il a partagé avec une poule, Monique.



### ***Sans jamais atteindre le sommet: voyage dans l'Himalaya, de Paolo Cognetti***

À la veille de ses 40 ans, Paolo Cognetti part explorer les vallées de l'Himalaya accompagné d'un groupe d'amis, emportant avec lui *Le léopard des neiges* de Peter Matthiessen. Il dresse le récit de son expédition, la marche auprès des guides et des mulets, le campement à monter tous les soirs, les discussions sans fin avec son ami Nicola ou les paysages hors du commun contemplés avec Remigio. Ce titre de l'auteur italien, qui n'est pas sans rappeler le dernier ouvrage de Sylvain Tesson *La panthère des neiges*, du Tibet elle, a reçu le Prix de la Toison d'or du livre d'aventure en 2019.



### ***Amazonia, roman de Patrick Deville***

Le romancier Patrick Deville propose une somptueuse promenade littéraire dont le principe est une remontée de l'Amazone et la traversée du sous-continent latino-américain, partant de Belém sur l'Atlantique pour aboutir à Santa Elena sur le Pacifique, en ayant franchi la cordillère des Andes. On découvre Santarém, Manaus, Iquitos, Guayaquil, jusqu'aux Galapagos. Ce voyage entrepris par un père avec son fils de 29 ans dans l'histoire et le territoire de l'Amazonie est aussi l'occasion d'éprouver le dérèglement du climat et ses conséquences catastrophiques.



### ***Les voyages extraordinaires d'Ella Maillart, DVD réalisé par Raphaël Blanc***

S'il y eut de tous temps des aventurières, l'une des personnalités les plus originales et attachantes du XX<sup>e</sup> siècle fut et reste sans aucun doute Ella Maillart. De sa naissance à Genève en 1903 où, très jeune, elle se passionne pour le sport, à ses nombreux voyages en Asie, elle n'a eu de cesse de partir à la rencontre de l'autre pour mieux se découvrir elle-même. Exploratrice, photographe, écrivain et journaliste, elle a parcouru les régions les plus reculées de la planète. Une vie hors du commun consacrée à l'infatigable poursuite du fondamental au travers des différences est racontée dans ce film.



### ***De pierre et d'os, roman de Bérangère Cournut***

Une nuit, en Arctique, la banquise se fracture et sépare Uqsuralik, jeune femme inuit, de sa famille. Plongée dans la pénombre et le froid polaire, elle part à la recherche d'un refuge et à la rencontre d'autres êtres vivants. Commence alors, dans des conditions extrêmes, une errance au sein de l'espace arctique, peuplé d'hommes, d'animaux et d'esprits, qui lui révéleront sa force de caractère et son monde intérieur. Prix du roman Fnac 2019.

## Et pour les plus jeunes, pas d'idée pour Noël ? Vos bibliothécaires-jeunesse ont choisi pour vous...



### **Les petites reines, de Clémentine Beauvais**

A cause de leur physique ingrat, Mireille, Astrid et Hakima ont gagné le concours de boudins de leur collège de Bourg-en-Bresse. Comme elles n'ont pas l'intention de se lamenter sur leur sort, les trois adolescentes décident d'organiser un grand voyage à vélo, direction Paris, pour torpiller la garden-party du 14 juillet à l'Élysée! Non sans humour, elles choisissent de vendre à chaque étape de leur parcours des boudins et attirent par la même occasion l'attention des médias.

*Ce roman est drôle et pétillant, intelligent, profond et plein d'autodérision!*

*Dès 14 ans*



### **Les objets au fil du temps, de Mélanie Mettra et Mélie Lychée**

Du parchemin au livre électronique, des thermes romains à la baignoire à bulles, ce livre présente l'évolution de nombreux objets du quotidien. Sur une double page, chaque sujet est représenté de façon chronologique, à l'aide de belles illustrations en face d'un texte explicatif, court et pourtant plein d'enseignements.

*Un beau livre à partager avec ses parents ou ses grands-parents qui auront sans doute de nombreuses anecdotes à leur raconter « comment c'était avant »...*

*Dès 6 ans*



### **Les petites énigmes à tous les étages: Agata Crispy détective, de Paul Martin et Camille Roy**

Un livre-jeu pour développer l'esprit logique des plus jeunes. Huit enquêtes à résoudre, toujours structurées de la même manière: une page de présentation des faits, deux grandes doubles pages à observer pour trouver des éléments assortis d'indices et la liste des suspects, puis finalement une « marche à suivre » pour résoudre l'énigme.

*L'originalité de ce livre est que la démarche logique à suivre pour trouver le coupable est expliquée pas à pas. Les enfants peuvent donc s'initier au raisonnement logique de manière plus développée qu'avec seulement une réponse à l'énigme.*

*Dès 6 ans*



### **Petit Renard, de Edward van de Vendel et Marije Tolman**

En s'élançant derrière deux papillons violets, Petit Renard dégringole d'une dune et sombre dans un rêve: sa petite enfance se met à défiler, la chaleur de sa mère et de ses frères et sœurs dans le terrier, les jeux, les premières découvertes et aussi des souvenirs plus désagréables comme quand il s'est coincé la tête dans un bocal et qu'un gentil garçon l'a débloqué... D'ailleurs, le voilà cet étrange petit garçon roux qui prend Petit Renard dans ses bras...

*Un album magnifique! Le renard est la tache flamboyante dans un sublime décor photographique aux teintes bleu-vert un peu passées. Intense, poétique et expressif.*

*Dès 4 ans*

### **Inscription et prêts gratuits!**

Découvrez toutes les nouveautés que nous avons sélectionnées et préparées pour vous dans le catalogue en ligne des Bibliothèques de la Ville de Vernier: [biblio.vernier.ch](http://biblio.vernier.ch)

## Partageons Noël



L'équipe de bénévoles de Partageons Noël invite toute la population à venir partager un moment de convivialité autour d'un repas!

### Mardi 24 décembre 2019

Apéritif à 19h15 et repas à 19h45

Temple du Lignon, place du Lignon 34, 1219 Le Lignon

**Gratuit, sans inscription et ouvert à tous!**

#### Info

Tél. 077 435 71 40

[partageonsnoel.wixsite.com/partageonsnoel](http://partageonsnoel.wixsite.com/partageonsnoel)



## Boutique 2000 « du déjà porté »

Les bénévoles de la boutique 2000 vous souhaitent de belles fêtes de fin d'année. Elles vous accueilleront avec sourire et plaisir dès le 6 janvier 2020 et vous proposent un nouveau choix de vêtements d'hiver à bas prix, pour dames, enfants et adolescents.

Afin de compléter son équipe, l'association recherche des bénévoles disponibles le lundi de 14h à 17h et un après-midi par mois.

Ouverture les lundis et jeudis de 14h à 17h (inscription de vos habits uniquement le lundi de 14h à 16h30. Fermeture des portes 16h50.

Rez-inférieur, derrière l'église catholique du Lignon.

Parking au centre commercial – Bus 7, 9, 28, 51 arrêt Lignon-Cité

**Renseignements :** tél. 079 726 61 54



## Concerts au Lignon

### Dimanche 26 janvier 2020 à 18h

Brass Ensemble **Dix de cuivre** sous la direction de Michel Burnand. Œuvres de: G. Gabrieli, A. Sullivan, G. Gerschwin, D. Chostakovitch, H. Zimmer, J. Barry, N. Ziegler, etc.

### Dimanche 23 février 2020 à 18h

Le Quatuor Gesualdo de Mâcon avec Suzanne Lafont, soprano, piano, Mikaella Fillion-Robin, violoncelle, Clément Mepas, piano, contrebasse et Jean-Louis Rebut, ténor et direction. Œuvres de J.-L. Rebut, B. Reichel, C. Mepas, C. Debussy, H. Purcell, F. Martin.

Temple du Lignon – Place du Lignon 34 (derrière le centre commercial)

L'entrée est libre, une collecte à la sortie est organisée pour couvrir une partie des frais et des cachets des musiciens.

## Le local du Contrat de Quartier d'Aire-Le Lignon déménage



### Nouvelle adresse : Place du Lignon 32, sous l'église de l'Épiphanie.

Le local est situé vers les cuisines scolaires, à côté de la Boutique 2000 et de la Ludothèque, proche de la Carambole, du Jardin Robinson et de la Ferme du Lignon.

**Nouveau lieu - Nouvelle ambiance!** Vous retrouverez nos activités permanentes : La Bibliothèque Vagabonde, le Club Tricot, le Coin des Artistes, le Club des Aînés.

Nouveaux horaires pour la Bibliothèque Vagabonde qui vient se joindre au Club Tricot les lundis de 14h à 17h.

Le Coin des Artistes reprend ses expositions dès début 2020.

Le Club des Aînés propose le Coin des Aînés les mardis de 14h à 17h.

Nous nous réjouissons de vous accueillir en ces nouveaux locaux.

Le Contrat de Quartier attend vos projets pour la nouvelle année 2020!

**Info :** tél. 079 383 76 59 – [aire-le-lignon@cqvernier.ch](mailto:aire-le-lignon@cqvernier.ch) – [www.cqvernier.ch/aire-le-lignon](http://www.cqvernier.ch/aire-le-lignon)

## Le Coin des Artistes

Le Coin des Artistes reprend ses activités et vous propose une nouvelle exposition de l'artiste Dominique Marquis, photographe amateur, habitant de la commune de Vernier. Ses œuvres photographiques représentent le Lignon et ses environs.

**Vernissage samedi 1<sup>er</sup> février 2020 de 17h à 21h.**

### Du 1<sup>er</sup> au 29 février 2020

Local du Contrat de Quartier, place du Lignon 32, 1219 Le Lignon sous l'église de l'Épiphanie

#### Horaires d'ouverture de l'exposition :

les mercredis 5, 12, 19 et 26 février 2020 de 16h à 19h.

**Info :** Denise Rauss, tél. 022 796 65 62 / 076 756 55 12 – [denise.r-c@bluewin.ch](mailto:denise.r-c@bluewin.ch)



## La patinoire synthétique de retour sur la place du Lignon cet hiver

### Enca, Carola et toute l'équipe de bénévoles se réjouissent de vous accueillir avec vos enfants

Ouverte jusqu'au dimanche 12 janvier 2020 inclus sauf les 24, 25, 31 décembre 2019 et le 1<sup>er</sup> janvier 2020.

**Horaires :** mercredi de 14h à 19h – samedi de 14h à 22h – dimanche de 14h à 19h. Autres ouvertures sur réservation pour les associations et institutions. Prenez contact avec nous! Animations diverses, boissons et petite restauration à prix modique. Patins en location à CHF 2.-.

Venez rejoindre le groupe de bénévoles, contactez-nous!

**Info :** Enca Gonzalez, tél. 076 549 46 18 – [gonzalez.enca@hotmail.com](mailto:gonzalez.enca@hotmail.com) / Carola Soto, tél. 079 578 99 97 – [calaso21@bluewin.ch](mailto:calaso21@bluewin.ch)



# L'agenda d'EMA Art et Terroir

## La magie de Noël, place aux festivités!

### Atelier biscuits de Noël

Afin de préparer au mieux les festivités de cette fin d'année, nous vous proposons un atelier biscuits de Noël! Nous consacrons la journée du **mercredi 18 décembre de 14h à 18h** à cet atelier détente, avec goûter prévu, où vous confectiionerez vos délicieux biscuits accompagnés de leur boîte. Joignez-vous à nous et célébrons ensemble l'esprit de Noël dans une ambiance amicale et familiale!

Détails et inscription sur [www.ema-event.ch](http://www.ema-event.ch)

Inscriptions ouvertes jusqu'au **dimanche 15 décembre**.

### Rappel – Accord's Raclette et son Marché! Ce samedi 14 décembre!

EMA fait son marché et vous convie à une soirée consacrée à l'artisanat et au terroir! **Accord's Raclette et son Marché** est une invitation à tous de venir à la rencontre d'artisans et des petits trésors qu'ils vous réservent! Accordéons pour l'animation musicale et stand raclette apporteront toute la bonne humeur et l'ambiance chaleureuse de notre marché de Noël et vous accompagneront tout le long de cette superbe soirée!

En famille ou entre amis, toute l'équipe d'EMA se réjouit de vous accueillir le **samedi**

**14 décembre 2019** de 18h à 00h à l'Art'cade77 et de partager avec vous la magie de Noël. A vos agendas! Entrée libre.

### Bonnes fêtes de fin d'année!

Toute l'équipe d'EMA Art et Terroir vous présente ses meilleurs vœux et vous souhaite à toutes et à tous de superbes fêtes de fin d'année! Un très grand merci pour votre soutien et l'affluence grandissante à l'Art'cade 77 pour cette année et nous espérons vous retrouver très vite pour une nouvelle saison pleine de surprises, d'événements, de partage et de joie!

Un très joyeux Noël et à l'année prochaine!

### C'est où?

@Art'cade 77, avenue de Châtelaine 77  
1219 Châtelaine  
Bus 6, 19, 22 et 51 – arrêt Châtelaine

### Info

EMA Art et Terroir  
[www.ema-event.ch](http://www.ema-event.ch)  
[ema.art.terroir@gmail.com](mailto:ema.art.terroir@gmail.com)  
FaceBook:@EMAartetterroir



## Résidence artistique Art'Lib

### Jeudi 16 janvier 2020 à 19h

Edicule Art'Lib – avenue des Libellules 4bis, 1219 Châtelaine

La Ville de Vernier vous invite à découvrir le travail de l'artiste Hugo Hemmi, fruit d'une résidence artistique de six mois dans l'édicule Art'Lib.

*Espacio Libre* est un projet vidéo transculturel, incluant les femmes du quartier. Au terme de sa résidence, Hugo Hemmi nous livre les résultats de son travail.

Projection à 19h15 suivie d'un apéritif.



# Association des locataires des Avanchets (ALA)

**Ensemble nous sommes plus forts !**

Une association des locataires des Avanchets a été créée lors de l'Assemblée générale constitutive du 13 septembre 2019 par des habitants et locataires des Avanchets. Une assemblée d'information organisée le 8 octobre 2019 a réuni environ 80 personnes dans une ambiance agréable et détendue. A cette occasion, Maître Christian Dandrès, avocat au service juridique de l'ASLOCA Genève, a salué cette initiative associative et a répondu aux questions des participants en présence de Martin Staub, Maire.

## Pourquoi une association des locataires ?

Selon Jean-Pierre Tombola, initiateur et président de l'association, l'idée de créer une association de défense des locataires est avant tout une démarche citoyenne basée sur plusieurs constats. En effet, les locataires des Avanchets font face à de nombreuses préoccupations en matière d'augmentation des prix du loyer, d'aménagement du territoire et de nuisances liées aux chantiers pour les immeubles en travaux. Cette association pourra donner des informations concernant les droits des locataires, via l'ASLOCA, et sera un interlocuteur associatif pour la communauté des propriétaires et pour les autorités communales. Elle devrait ainsi permettre d'améliorer la qualité de vie des locataires.

## Description et but de l'association

L'association des locataires des Avanchets est apolitique, non confessionnelle et sans but lucratif. Elle est soutenue et accompagnée par l'ASLOCA. L'association a pour ambition de jouer un rôle fondamental de référence pour les habitants, la collectivité publique et la communauté des propriétaires. Son but est d'assurer par tous les moyens adéquats la défense des locataires des Avanchets, notamment en ce qui concerne



Assemblée d'information des habitantes et habitants du 8 octobre 2019

© Jean-Pierre Tombola

les augmentations de loyer, le cadre de vie, la tranquillité et la salubrité.

L'association a pour principe l'écoute, le dialogue, la mise en commun des compétences et l'intelligence collective.

Toute personne locataire aux Avanchets peut devenir membre de l'association par une cotisation annuelle de CHF 20.-.

Le comité remercie vivement les habitants du quartier qui ont réservé un très bon accueil en adhérant à cette nouvelle association !

## Info

[info@locav.ch](mailto:info@locav.ch) – [www.locav.ch](http://www.locav.ch)  
Jean-Pierre Tombola, Président  
Tél. 076 360 63 49

## Groupe de parole pour les proches aidants

Le Groupe de parole «EntreProches» est l'occasion pour les proches aidants d'échanger et de se ressourcer ! Les rencontres, gratuites et sans inscription, sont animées par un professionnel.

Les prochaines rencontres auront lieu les

**jeudis 16 janvier et 20 février de 18h à 19h30**

au Service de la cohésion sociale, chemin de l'Etang 4-6, 1219 Châtelaine.

Info : service de la cohésion sociale,  
tél. 022 306 06 70  
[seniors@vernier.ch](mailto:seniors@vernier.ch)



## Seniors

### Notre Arlette nationale nous a quittés

Mercredi 6 novembre, nous nous sommes rassemblés une dernière fois autour d'Arlette Magnin. Sa santé, bien que fragile, ne laissait pas présager un départ si brutal.

Au cours de sa vie, elle s'est investie tous azimuts.

Dans les laboratoires de Givaudan, où elle a travaillé une quarantaine d'années, c'est tout naturellement qu'elle s'inscrit à leur amicale de «Traîne la Grolle» et en devient la trésorière.

Samaritaine à Vernier, elle est nommée responsable des dons du sang, puis elle s'investit au groupe du Grand-Saconnex et en est la trésorière pendant plusieurs années. Pendant deux ans, elle a été présidente de l'Association Genevoise des Sociétés de Samaritains et en a été la formatrice administrative.

Elle s'inscrit ensuite au club des Aînés de Vernier Village dont elle devient aussi la trésorière.

Ses nombreux postes de trésorière lui ont valu le surnom de «Picsou» qu'elle assumait avec humour.

Par ailleurs, elle a officié pendant plusieurs années en tant que juge-arbitre lors de grands tournois de tennis de table

Une vie de bénévolat, mais de solitude aussi, rompue ces dernières années par la présence aimante de son aide Carola avec laquelle elle a tissé des liens très forts.



Merci à Arlette pour ses nombreuses activités et merci à Carola qui lui a apporté beaucoup de chaleur humaine en tissant une famille de cœur autour d'Arlette.

V. Sahli

# Repas pour les aînés par BénéVernier

**Vous êtes retraité, vous vivez sur la commune de Vernier et vous mangez seul ?**

**L**es cuisinières de BénéVernier vous invitent à partager un repas convivial pour la modique somme de CHF 13.-, à régler sur place. Le repas comprend une entrée (soupe ou crudités), un plat, un dessert ainsi que les boissons (vin, café, thé).

**Jeudi 19 décembre 2019**

**Mercredi 9 et 23 janvier 2020**

**Mercredi 6 février 2020**

Inscription par téléphone au service de la cohésion sociale, tél. 022 306 06 70.

Dernier délai pour les inscriptions: le lundi précédant le repas.

En cas d'empêchement de dernière minute, merci de téléphoner au numéro indiqué ci-dessus.

## Maison de Quartier des Avanchets

Rue du Grand-Bay 13,  
1220 Les Avanchets

## Maison de Quartier Le Quart'île

Ch. de Mouille-Galand 21,  
1214 Vernier



## Thé dansant pour les seniors aux Avanchets

### Rencontres musicales aux Avanchets

Nous arrivons à la fin de cette année 2019 et sommes heureux de vous informer que Bertrand et son accordéon ainsi que l'équipe organisatrice vous accueilleront au même endroit et avec le même plaisir les samedis :

**22 février – 25 avril – 13 juin – 2 août – 24 octobre – 12 décembre 2020**  
**de 14h à 17h30**

Centre de Quartier des Avanchets – Centre commercial, rue du Grand-Bay 2  
1220 Les Avanchets

Tango, valse, paso doble, boléro, cha-cha-cha, rock, twist, disco, musette, variété. Les pâtisseries et les boissons sont proposées à un prix modique. Le centre accueille les personnes à mobilité réduite.

En attendant de vous retrouver nombreux, nous vous souhaitons des joyeuses fêtes.

**Info:** tél. 076 327 32 08



# Les chutes ne sont pas une fatalité !

**La délégation aux seniors propose une série de six ateliers gratuits, dynamiques et interactifs afin de prévenir les chutes !**

Au programme de ces ateliers, des exercices et conseils pour améliorer votre force et votre équilibre, aménager votre logement ou adapter votre alimentation. Ils sont animés par Ann Mulhauser-Wallin, physiothérapeute, Physiogèneve.

## **1<sup>er</sup> atelier mardi 21 janvier 2020 à 14h30**

Maison Chauvet-Lullin, rue du Village 57, 1214 Vernier  
Bus TPG 6, 19, 53 et 54 arrêt Vernier-Village

### **Inscription obligatoire avant le 14 janvier 2020 :**

tél. 079 558 99 83 de 9h à 12h du lundi au vendredi  
[seniors@vernier.ch](mailto:seniors@vernier.ch)



## « Café-Croissants » aux Avanchets

### **Jeudi 16 janvier 2020 de 9h30 à 11h**

Maison de Quartier des Avanchets, rue du Grand-Bay 13, 1220 Les Avanchets  
« Faisons ensemble le bilan des activités pour seniors en 2019 et imaginons la suite... »

Café et croissant offerts! Vous êtes cordialement invités avec vos connaissances et amis.

**Info :** service de la cohésion sociale – Tél. 022 306 06 70 – [seniors@vernier.ch](mailto:seniors@vernier.ch)

Organisé avec la précieuse collaboration des habitants bénévoles membres du groupe de préparation, soutenus par la Maison de Quartier des Avanchets et le CAD (Activités seniors – Hospice général).

## Vœux des clubs des aînés

**Les quatre clubs d'aînés de la Ville de Vernier vous souhaitent d'agréables fêtes de fin d'année et vous adressent leurs bons vœux pour 2020 !**

### **Club des seniors et aînés de Châtelaine-Balexert**

Av. de Crozet 31, 1219 Châtelaine  
Permanence les mardis, mercredis et jeudis de 14h15 à 17h  
Tél. 078 831 50 40

### **Club des aînés du Lignon et Aire**

Av. du Lignon 53, 1219 Le Lignon  
Permanence le mardi de 14h30 à 16h  
Tél. 022 796 21 87

### **Club des aînés des Libellules**

Av. des Libellules 4, 1219 Châtelaine  
Tél. 078 712 24 23

### **Club des aînés de Vernier-Village**

Ch. de Poussy 56, CP 468, 1214 Vernier  
Ouverture les mercredis et vendredis de 14h à 17h  
Tél. 079 255 02 68

## « Le sport permet de pousser mes limites au maximum »

A 16 ans, Sebastianna Scilipoti est l'une des étoiles montantes du tennis suisse. Entre deux tournois, la Verniolane a répondu aux questions d'ActuVernier.



**D**euxième suisse et 144<sup>e</sup> mondiale: Sebastianna Scilipoti vit pour le tennis et affiche un brillant palmarès. Entre les voyages pour participer aux compétitions, les entraînements dans une académie sportive à Barcelone et les cours de première année du collège, la Verniolane a pris le temps de nous raconter son parcours.

### Comment t'es-tu intéressée au tennis ?

Mon père m'a d'abord fait essayer plusieurs sports puis à l'âge de 11-12 ans, il a fallu faire un choix: cela a été le tennis!

### Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ce sport ?

J'aime le combat qui se passe sur le terrain, la compétition, mais aussi avoir l'occasion de voyager et faire le tour du monde. J'aime aussi le fait que le tennis n'est pas qu'un sport: c'est un mode de vie. Le sport de haut niveau demande un investissement mental, physique et financier. Par ailleurs, le tennis est aussi une manière de se surpasser et de pousser les limites au maximum, de voir ce que l'on est capable de faire, c'est-à-dire s'entraîner régulièrement avec une intensité de 100%: on ne peut que progresser. Chaque étape de la progression donne une émotion et une satisfaction incroyables.

### Un exploit ou un record dont tu es particulièrement fière ?

Ma plus grande fierté, c'est d'avoir gagné le tournoi Avvenire Prestigieux à Milan. Je suis aussi heureuse d'avoir accédé aux huitièmes de finale des championnats d'Europe à Moscou et à la finale du Tennis Europe Junior Masters à Reggio.

### Quel est ton prochain objectif sportif ?

Intégrer en 2020 le top 100 au classement junior de la Fédération internationale de tennis (ITF).

### Ton rêve le plus fou ?

Gagner les quatre tournois du Grands Chelem la même année, cela serait historique!

### As-tu le temps pour des loisirs à côté? Lesquels ?

Non, le tennis ne laisse pas beaucoup de temps pour les loisirs, mais dès que j'ai quelques jours de pause j'en profite pour sortir avec mes amis (cinéma, shopping, photographie).

### Quel est ton lieu préféré à Vernier ?

Le centre sportif du Bois-des-Frère. J'aime faire du sport et j'encourage fortement à en faire!

## SwimRUN : 1<sup>er</sup> club en Suisse

**Connaissez-vous cette discipline en plein essor ? Non ! ?  
Vous n'avez encore jamais aperçu un énergumène en train  
de courir avec sa combinaison néoprène et plonger, chaus-  
sures de running aux pieds, dans le premier lac venu ?**

Le swimrun se place au carrefour des pratiques outdoor en faisant le lien année après année entre les activités terrestres et aquatiques. Ce sport est le trait d'union entre le trail running, le triathlon, le raid aventure mais aussi la nage en eau libre. Un esprit outdoor de plus en plus présent qui se décline entre compétition, exploration et découverte.

Venez découvrir SwimRUN Geneva à la piscine du lignon :

- mardi et jeudi : 12h15–13h15, entraînement, technique de nage, analyse video.
- mardi à 18h45 : entraînement trail au Salève / au stade du Bout-du-Monde.
- mercredi : 12h15–13h15 au lac ou en rivière durant toute l'année (parcours swimrun)

**Info:** tél. 079 883 23 62 – [info@swimruneveva.ch](mailto:info@swimruneveva.ch) ou via Facebook



## Cours proposés par l'Association Resulto

Le cours est donné par Melinda Perles, danseuse professionnelle, donnant des cours de Pilates depuis maintenant douze ans.

### Pilates et relaxation

Le concept est simple ! Chaque cours de 60 min propose 45 min de Pilates suivi de 15 min de relaxation pour un bien-être optimal. Le Pilates est une pratique qui consiste à renforcer les muscles internes, à corriger une éventuelle mauvaise posture ainsi qu'à éviter ou soigner les blessures. Ces cours vous aideront aussi à gagner une jolie ligne et à profiter d'un moment de calme rien que pour vous. Si vous désirez mettre de côté les soucis du quotidien et prendre soin de vous dans une ambiance positive, vous êtes les bienvenus !

#### Mardi de 18h à 19h

Ecole du Lignon, Place du Lignon 22, 1219 Le lignon

#### Mardi de 20h à 21h

Ecole des Ranches I, rue du Village 6, 1214 Vernier

#### Mercredi de 20h à 21h

Ecole des Ranches I, rue du village 6, 1214 Vernier

### Méditation

La méditation est une méthode pour retrouver le calme et l'harmonie à l'intérieur de soi. Avec des exercices de respirations, mais aussi de visualisations et de pleine conscience, vous retrouverez un équilibre entre le corps et l'esprit et tout cela, dans la douceur. Si vous désirez profiter d'un temps rien que pour vous et ainsi vous ressourcer, ce cours est fait pour vous !

#### Mercredi de 18h à 19h

Ecole des Ranches I, rue du Village 6, 1214 Vernier

#### Info

Début des cours : mardi 7 et mercredi 8 janvier 2020

Tarifs : CHF 20.– le cours d'essai. Saison 2019-2020 :

CHF 210.– / trimestre. Renseignement : Melinda Perles,

tél. 079 369 47 89 – [resulto.association.danse@outlook.com](mailto:resulto.association.danse@outlook.com)

[www.resulto-compagniedanse.com](http://www.resulto-compagniedanse.com)

## Stage de Karaté aux Avanchets

Le Shotokan Ryu Karaté Vernier a le plaisir d'organiser son premier stage, ouvert à tous les pratiquants, en invitant Sensei Jean-Pierre Lavorato, 9<sup>e</sup> Dan. Au programme du stage, kihon multidirectionnel, travail à deux, et bunkai.

#### Dimanche 12 janvier 2020 de 9h30 à 12h30

Salle de Gym, école Avanchet-Jura, Rue du Grand-Bay 13

Prix : CHF 40.–.

Info : tél. 076 702 88 94 – [www.srkv.ch](http://www.srkv.ch) – [olivier.srkv@gmail.com](mailto:olivier.srkv@gmail.com)

# Nouveau ! Ateliers de prévention pour enfants et adultes

Ces rencontres s'adressent aux habitantes et habitants de Vernier, qu'ils soient parents de jeunes enfants, oncles, tantes, parrains, marraines ou simplement en contact avec des enfants.

## Face aux dangers de la route, comment devenir un bon piéton ?

Dans le cadre du lancement de son nouveau cadre politique en faveur de l'enfance, la Ville de Vernier souhaite présenter la première mesure de son plan d'action. Avec la précieuse collaboration des polices cantonale et municipale, des ateliers vous seront proposés durant la matinée, sur le thème de la sécurité dans l'espace public pour les jeunes enfants (de 0 à 7 ans).

### Partie officielle avec le Maire à 10h.

Enfants et adultes auront la possibilité de rencontrer des agents de police, d'apprendre sur des parcours intérieurs à se déplacer en sécurité dans la rue, mais aussi d'apprendre les bonnes attitudes pour traverser un passage piéton, ou comment gérer les déplacements avec une

poussette. Un badge de « bon piéton » sera ensuite remis aux enfants par les agents de police, avec d'autres surprises. Des activités pour les adultes sont également prévues.

Café et croissant offerts! Vous êtes cordialement invités, avec vos enfants, neveux, nièces, ou enfants d'amis.

### Info

Samedi 22 février, de 9h à 12h  
Salle polyvalente de l'école des Libellules  
Route de L'Usine-à-Gaz 16, 1219 Châtelaine  
Bus 9, 51, arrêt « Usine à Gaz »  
Bus 22, 23, arrêt « Avenue de l'Ain »

Pour tout complément: Service petite enfance – Tél. 022 306 06 80 – [petite-enfance@vernier.ch](mailto:petite-enfance@vernier.ch)

## Atelier à l'Accueil Adultes-Enfants

### Venez nombreuses et nombreux à l'atelier « Fabrication de marionnettes »

Au programme : fabrication de marionnettes chaussettes et ombres chinoises pour raconter des petites histoires pleines de sourires avant de dormir. Pour les parents et les enfants dès la naissance jusqu'à l'âge de la scolarité.



### Samedi 25 janvier 2020 entre 9h30 et 12h

Avenue des Libellules 12bis, 1219 Châtelaine  
Bus 9, 51, arrêt « Usine à Gaz »

L'Accueil Adultes-Enfants est un espace de jeux et de rencontres, ouvert aux enfants accompagnés d'un adulte. Il n'est pas nécessaire de réserver. Cagnotte participative à l'arrivée.

### Info:

Service petite enfance  
Tél. 022 306 06 80  
[petite-enfance@vernier.ch](mailto:petite-enfance@vernier.ch)

## Sorties d'hiver 2019-2020

Les Maisons de Quartier et centres jeunesse de la commune proposent aux familles et aux enfants de Vernier trois sorties pendant les vacances de fin d'année :

28 décembre: Aquaparc

2 janvier: Gruyère Broc et marché de Noël

3 janvier: Zoo de la Garenne et Musée du Léman

Ces offres sont ouvertes à l'ensemble de la population. Les enfants non accompagnés sont acceptés dans la limite des places disponibles. Vous pouvez vous inscrire ou vous renseigner en contactant l'une des Maisons de Quartier de Vernier ou en téléphonant à la coordinatrice des travailleurs sociaux hors-murs, tél. 079 724 32 21. Inscriptions jusqu'au 19 décembre.

## Le Jardin Robinson du Lignon : 3 jours d'accueil pendant les vacances

Lundi 30 décembre, jeudi 2 et vendredi 3 janvier: le JR du Lignon sera ouvert de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.

Possibilité de partager un pique-nique sur place à la pause de midi avec l'équipe d'animation.

Nous vous rappelons que les parents des enfants inscrits sont informés directement par newsletter de toutes les infos du JRL.

Jardin Robinson du Lignon: [jr.lignon@fase.ch](mailto:jr.lignon@fase.ch) – tél. 022 796 70 66



## Petit mot de la MQJR ChâBal

### Coucou vous! Comment vous portez vous?

Regardons de plus près quels événements sont prévus en ce beau mais frileux, mois de décembre: **jeudi 17** les enfants pourront profiter d'un atelier musique en compagnie de Guillermo. Pour les fêtes, nous proposons un repas convivial et un spectacle pour les enfants le **mercredi 18**, du côté des ados on marquera également le coup, le **vendredi 13**. D'ailleurs, si vous êtes seuls pendant les fêtes, venez vous joindre à nous le **samedi 21**, nous proposons un moment d'échange autour d'un repas offert par l'association. Cette action nommée «Tous en fête» est ouverte à tout le monde.

**Nous serons fermés du samedi 22 au lundi 6 janvier**, une permanence de soins aux animaux aura lieu tous les jours. Nous vous remercions pour votre attention et vous souhaitons nos meilleurs vœux pour cette fin d'année.

Info: MQJR ChâBal, av. de Crozet 39, 1219 Châtelaine  
Tél. 022 797 00 67 – [mqr.chabal@fase.ch](mailto:mqr.chabal@fase.ch) – [mqrchabal.ch](http://mqrchabal.ch)



## Fin d'année à la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon

Fête de fin d'année: **mercredi 18 décembre** dès 14h, spectacle à 17h et... surprise!

Petit-Black Movie: dimanche **19 janvier 2020**, projection de courts-métrages suivie d'un atelier bricolage, goûter offert.

Info: [www.mqal.ch](http://www.mqal.ch)



## Retrouvez l'heure du conte... en attendant l'hiver

**A la bibliothèque des Avanchets à 16h30, dès 5 ans**

**Mercredi 18 décembre**

Avec Jasmine de Sainte-Marie

**Mercredis 15 et 29 janvier**

Avec l'Association des conteurs de Genève

Rue du Grand-Bay 21, 1220 Les Avanchets

Tél. 022 306 07 96 – [bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

**A la bibliothèque de Châtelaine à 16h, dès 4 ans**

**Mercredi 18 décembre, Spéciale Noël, goûter offert**

Avec Prisca Oester Muller

**Mercredi 15 janvier**

Avec Josiane Marin

**Mercredi 26 février**

Avec Florence Henry

Av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

**A la bibliothèque de Vernier-Village à 14h, dès 4 ans**

**Mercredi 5 février**

Avec Prisca Oester Muller

Rue du Village 57, 1214 Vernier

Tél. 022 306 07 98 – [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

Gratuit – Entrée libre



## Atelier bricolage à la bibliothèque

Viens décorer un sac en coton pour pouvoir transporter tes livres favoris!

**Mercredi 22 janvier de 14h à 18h**

**Bibliothèque des Avanchets**, rue du Grand-Bay 21 – 1220 Les Avanchets (dans le centre commercial)

Tél. 022 306 07 96 – [bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

Jeune public, les moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte – Gratuit, inscription obligatoire.

## « Les valises à histoires de Valou »

Des petits contes racontés en ombres chinoises sur kamishibai et au tableau noir, par Valou Fraise

**Mercredi 5 février à 17h**

**Bibliothèque de Châtelaine**

Av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

**Jeudi 20 février à 10h**

**Bibliothèque de Vernier-Village**

Rue du Village 57, 1214 Vernier

Tél. 022 306 07 98 – [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

Dès 2 ans – Gratuit, nombre de place limité, réservation obligatoire.

## Le voleur de pluie par les Marionnettes les Croquettes

Pour leur dernière saison, retrouvez les Marionnettes les Croquettes à Vernier-Village!

*Le voleur de pluie*

Dans le village de Yasmina et de Salim, il ne pleut plus.

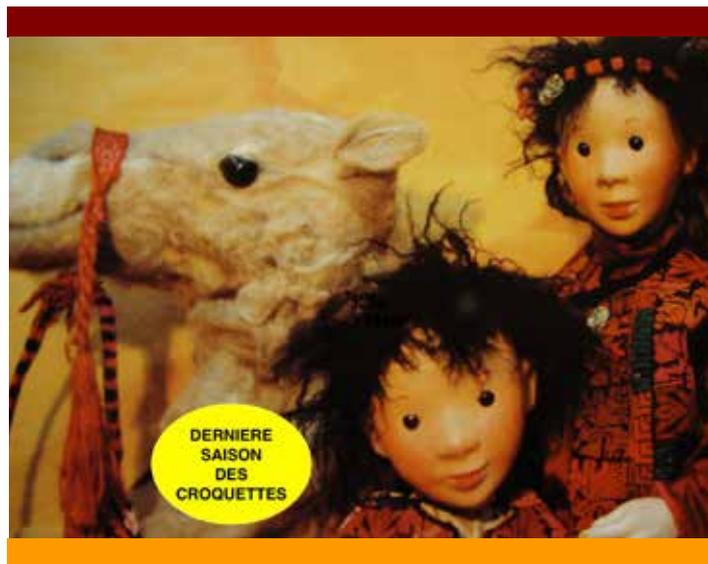
Spectacle dès 4 ans.

**Samedi 22 février à 14h30 et à 16h**  
**Dimanche 23 février à 11h et à 14h30**  
**Mercredi 26 février à 14h30 et à 16h**

Maison Chauvet-Lullin, rue du Village 57, 1214 Vernier

Vente des billets: [www.lescroquettes.ch](http://www.lescroquettes.ch) ou à l'entrée en fonction des places disponibles.

Info: [www.lescroquettes.ch](http://www.lescroquettes.ch)



## Publicité

# CONCOURS NOËL

REMPORTEZ VOTRE CADEAU RÊVÉ  
D'UNE VALEUR DE CHF 500.-

Facebook Instagram Twitter YouTube [WWW.BALEXERT.CH](http://WWW.BALEXERT.CH)

18 NOVEMBRE > 14 DÉCEMBRE

10  
GAGNANTS!  
TIRAGE AU SORT  
À BALEXERT LE  
14 DÉCEMBRE

Votre moment

## balexert

— 120 ENSEIGNES —

videocommunication.ch © Vincent Calmet

# Adhérez à l'AIVV

La raison d'être de l'AIVV – L'Association des intérêts de Vernier-Village est de défendre les intérêts des habitants de Vernier, de défendre vos intérêts!

Bien sûr que la tâche est ardue et complexe, mais notre motivation ultime est de sauvegarder les bases saines du milieu naturel et humain de Vernier-Village. Mais nous n'y arriverons pas seuls, car pour être une association forte, entendue et respectée... nous avons besoin du plus grand nombre possible de membres. Nous avons besoin de vous et vous invitons à adhérer à l'association.

Adhérer à notre association pour nous permettre de mieux comprendre vos besoins, mais surtout de mieux les défendre!

Pour asseoir davantage notre légitimité, nous avons également créé des liens, des ententes avec d'autres associations de défenses de riverains. Toujours dans le but de renforcer notre position et mieux protéger vos intérêts.

Pour mieux vous informer, nous avons enfin développé un site internet [www.aivv.ch](http://www.aivv.ch) qui a pour but de relater tous les différents mouvements, les nouveaux chantiers et toutes les décisions communales voire régionales qui pourraient avoir des impacts sur les habitants de Vernier. N'hésitez pas à nous lire.

Vous trouverez sur notre site, une page pour vous inscrire et adhérer ou vous pouvez nous contacter par le biais du mail [info@aivv.ch](mailto:info@aivv.ch). En résumé et en un mot, adhérez à l'Association des Intérêts de Vernier-Village comme toute autre association de défense des riverains à proximité de votre lieu de vie, il en va de vos intérêts... de l'intérêt de tous, pour une meilleure qualité de vie!

Laurent TSCHOPP,  
Président de l'AIVV  
Tél. 079 154 60 00  
[www.aivv.ch](http://www.aivv.ch) – [info@aivv.ch](mailto:info@aivv.ch)

## Fenêtres de l'Avent

Pour renouer avec une ancienne tradition, l'AIVV a eu l'envie de rééditer les « Fenêtres de l'Avent » à Vernier-Village. Chaque jour, jusqu'au 24 décembre, une fenêtre décorée s'allumera selon le programme préétabli.

Cette tradition est un moment privilégié pour non seulement nous rencontrer, mais aussi pour embellir notre village et apporter ainsi lumière et chaleur.

Devant chaque fenêtre enluminée, du vin chaud et du thé seront offerts, afin d'apporter réconfort aux visiteurs entre 18h et 18h30.

Nous vous attendons nombreux, enluminons notre village...

**Suivez-nous sur [www.aivv.ch](http://www.aivv.ch)!**





Monuments funéraires / Plaques de columbarium  
Rénovation / Entretien de monuments  
Rénovation de fontaines / Taille de pierre  
Gravures

N'hésitez pas à me contacter, je suis à votre disposition!  
Devis gratuit

Ph. Cartan, av. de Sainte-Cécile 1 – 1217 Meyrin  
Tél. 078 822 19 36 - pcartan.marbre@bluewin.ch



## Pharmacie de Vernier Sàrl

184, route de Vernier  
1214 Vernier

### Heures d'ouverture :

Lu-Ve: 8h-19h

Sa: 8h-17h

### LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE

Associée-Gérante : Mme N. Elfki / Pharmacienne responsable : Mme E. Roup-Ducet

**Tél. 022 341 05 21**

**Fax: 022 341 02 65**

**CENTRE**  
**Blandonnet**

**Félicitations!**



Monsieur Hajrush SADIKU  
du Petit-Lancy et Madame  
Joëlle Marie MALAGOLI  
de Satigny remportent les  
2 avant-dernières voitures en jeu



### Service des pompes funèbres, cimetières et crématoire de la Ville de Genève

24 heures sur 24 – 7 jours sur 7

Avenue de la Concorde 20  
1203 Genève

**022 418 60 00**

Genève,  
ville sociale et solidaire

[www.ville-geneve.ch](http://www.ville-geneve.ch)



**Rejoignez la Ville de  
Vernier sur Facebook**

[www.facebook.com/VilledVernier](http://www.facebook.com/VilledVernier)

## Décembre

**Jusqu'au 12 janvier 2020** – Patinoire sur la Place du Lignon.

**Jusqu'au 24 janvier 2020** – « Histoires de vie », exposition au Café Nénuphar du lundi au vendredi de 9h à 16h.

**Samedi 14 décembre** – Inauguration de la patinoire sur la Place du Lignon à 14h.

**Dimanche 15 décembre** – *Le conte d'hiver* à la Salle du Lignon à 17h.

**Samedi 17 décembre** – Séance du Conseil municipal à la Mairie à 20h30.

**Mercredi 18 décembre** – L'Heure du conte à la bibliothèque de Châtelaine à 16h, des Avanchets à 16h30.

**Jedi 19 décembre** – Repas pour les aînés par BénéVernier à la Maison de Quartier des Avanchets et à la Maison de Quartier le Quart'île.

**Mardi 24 décembre** – « Partageons Noël » au Temple du Lignon dès 19h15.

**Du mardi 24 décembre au vendredi 3 janvier** – Fermeture de l'administration communale.

## Janvier

**Jedi 9 janvier** – Repas pour les aînés par BénéVernier à la Maison de Quartier des Avanchets et à la Maison de Quartier le Quart'île.

**Samedi 11 janvier** – Rendez-vous du Maire à la Mairie de 9h à 12h.

**Samedi 11 janvier** – *Quand les ânes voleront* à la Salle du Lignon à 16h30.

**Dimanche 12 janvier** – Stage de karaté à l'école d'Avanchet-Jura de 9h30 à 12h30.

**Mercredi 15 janvier** – L'Heure du conte à la bibliothèque de Châtelaine à 16h, des Avanchets à 16h30.

**Jedi 16 janvier** – « Café-Croissants » à la Maison de Quartier des Avanchets à 9h30.

**Jedi 16 janvier** – Groupe de parole pour les proches aidants à 18h au service de la cohésion sociale.

**Jedi 16 janvier** – « Espacio Libre », projection par Hugo Hemmi à l'édicule Art'Lib à 19h.

**Samedi 18 janvier** – *Rare birds* à la Salle du Lignon à 20h.

**Mardi 21 janvier** – Atelier de prévention contre les chutes pour les seniors à la Maison Chauvet-Lullin à 14h30. Sur inscription.

**Jedi 23 janvier** – Repas pour les aînés par BénéVernier à la Maison de Quartier des Avanchets et à la Maison de Quartier le Quart'île.

**Vendredi 24 janvier** – *Ce ne sera pas long!* à la Salle du Lignon à 20h.

**Samedi 25 janvier** – « Café-livres » à la bibliothèque de Vernier-Village de 11h à 12h.

**Samedi 25 janvier** – Atelier de l'Accueil Adultes-Enfants entre 9h30 et 12h.

**Dimanche 26 janvier** – *Concerts au Lignon* au Temple du Lignon à 18h.

**Mardi 28 et mercredi 29 janvier** – *Lady Magma* à la Salle du Lignon à 20h30.

**Mardi 28 janvier** – Séance du Conseil municipal à la Mairie à 20h30.

## Février

**Du 1<sup>er</sup> au 29 février** – *Le Coin des Artistes* au local du Contrat de Quartier d'Aire-Le Lignon.

**Mercredi 5 février** – L'Heure du conte à la bibliothèque de Vernier-Village à 14h.

**Mercredi 5 février** – Recrutement en direct «spécial Vernier» au restaurant Migros du centre commercial de Balexert de 15h à 18h.

**Jedi 6 février** – Repas pour les aînés par BénéVernier à la Maison de Quartier des Avanchets et à la Maison de Quartier le Quart'île.

**Samedi 7 février** – Rendez-vous du Maire à la Mairie de 9h à 12h.

**Mardi 18 février** – Nora Hamzawi à la Salle du Lignon à 20h30.

**Jedi 20 février** – « Livres à goûter » à la Bibliothèque de Châtelaine à 15h.

### Mairie

Rue du Village 9, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 06 06 - [mairie@vernier.ch](mailto:mairie@vernier.ch)  
lundi au vendredi : 9h à 12h - 14h à 17h

### Aménagement du territoire

Rue du Village 9, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 40 - [amenagement-territoire@vernier.ch](mailto:amenagement-territoire@vernier.ch)  
lundi au jeudi : 8h à 12h - 14h à 16h

### Centre d'entretien : Espaces verts, récupération, voirie

Via Monnet 3, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 00 - [cev@vernier.ch](mailto:cev@vernier.ch)  
lundi au vendredi : 8h à 11h - 13h30 à 16h30

### Cohésion sociale

Chemin de l'Etang 4, 1219 Châtelaine  
Tél. 022 306 06 70 - [cohesion-sociale@vernier.ch](mailto:cohesion-sociale@vernier.ch)  
lundi, mercredi, jeudi et vendredi : 9h à 12h - 13h à 16h

### Culture et communication

Rue du Village 57, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 80 - [culturecom@vernier.ch](mailto:culturecom@vernier.ch)  
lundi au vendredi : 9h à 12h - 14h à 17h

### Ecoles et locations

Rue du Village 38, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 60 - [ecoles-locations@vernier.ch](mailto:ecoles-locations@vernier.ch)  
lundi au vendredi : 9h à 12h - 14h à 17h

### Petite enfance

Route de Vernier 178, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 06 80 - [petite-enfance@vernier.ch](mailto:petite-enfance@vernier.ch)  
mardi au vendredi : 9h à 12h - 14h à 17h

### Police municipale

Av. Henri-Golay 26-26bis, 1214 Vernier  
Du lundi au vendredi : 6h à 23h - samedi : 13h à 23h  
Ouverture du guichet : du lundi au vendredi : 8h à 16h  
Tél. 022 306 06 55 - [police-municipale@vernier.ch](mailto:police-municipale@vernier.ch)  
Urgence : 117

### Sports

Route du Bois-des-Frères 30, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 70 - [sports@vernier.ch](mailto:sports@vernier.ch)  
lundi au jeudi : 8h30 à 16h15 - vendredi : 8h30 à 13h

### Techniques

Rue du Village 1, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 50 - [techniques@vernier.ch](mailto:techniques@vernier.ch)  
lundi, mercredi, jeudi et vendredi : 9h à 12h - 14h à 17h

### Urbanisme, développement durable et mobilité

Rue du Village 9, 1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 40 - [mobilite@vernier.ch](mailto:mobilite@vernier.ch)  
lundi au jeudi : 8h à 12h - 14h à 16h

CIRQUE POÉTIQUE • DÈS 6 ANS • JEUNE PUBLIC

# QUAND LES ÂNES VOLERONT

*C<sup>IE</sup> BLABLA PRODUCTIONS*

**SAMEDI 11 JANVIER 2020  
16H30 • SALLE DU LIGNON**